

11984

# VIVA LA LLIBERTAT, BERNAT XINXOLA!

JUGUET COMICH EN DOS ACTES Y EN VERS

ORIGINAL DE

D. Just S. Parra.

Extremat en la Gecira del Olimpo en lo dia de la inauguració

DE

LA TALIA CATALANA.



BARCELONA.

IMPRÉMPTA DE MIQUEL GONZALEZ,  
carrer del Portal Nou, número 31.

1866.



# VIVA LA LLIBERTAT, BERNAT XINXOLA!

---

JUGUET COMICH EN DOS ACTES Y EN VERS

ORIGINAL DE

D. Just S. Parra.

Estrenat en la Teatre del Clímpia en lo dia de la inauguració

DE

LA TALIA CATALANA.



BARCELONA.

IMPRÉMPTA DE MIQUEL GONZALEZ,

carrer del Portal Nou, número 34.

1866.

La propietat d' aquet juguet, pertany á son autor, y sens lo seu corresponent permís ningú podrá representarlo, traduirlo, ni alterar son titol, segons prevé la lley actual de teatros del régime.

Queda fet lo depòsit.

Los senyos representants de la galeria *Lírico-dramática EL TEATRO* son los únichs autorisats pe 'l cobro dels drets de representació.

*Tots los exemplars que no pòrtian una contrasenya especial, serán considerats com fraudulents.*

Habiendo examinado esta comedia, no hallo inconveniente en que su representacion se autorice.

Madrid 19 Enero de 1866.

*Narciso S. Serra.*

# **Á D. A. FÁBREGA Y CARBONELL.**

Si lo mérit d' aquesta producció fós tan y tan  
gran com l' afecte que per tú sento, ja podríá estar  
orgullós, ton germá,

**C<sup>o</sup> autor.**

**Janer de 1866.**

**672836**

PERSONATGES. ACTORS.

---

D. <sup>a</sup> LLIBERATA.. . . . .	D. <sup>a</sup> María Llorens.
» CONSUELO. . . . .	» Rosalía Soler.
» REMEY. . . . .	» Dolores Mena.
RAMONA.. . . . .	» Carolina Losada.
D. BERNAT. . . . .	D. Hermenegildo Goula.
» FELIP.. . . . .	» Narcis Bové.
» LLEÓ.. . . . .	» Francisco Pujadas.
QUIM.. . . . .	» Antonio Comas.

---

---

L' acció 's suposa 'n nostres dias.

---

---

# ACTE PRIMER.

Lo Teatro representa un reduit saló , pero molt ben amoblat , y que serveix de descans , de un local en 'l que 's donan balls de máscara ; per lo tant se veurán atravesar per lo foro y de cuant en cuant , algunas disfressas y algunas parellas .

## ESCENA PRIMERA .

D. BERNAT (*que estará sentat en una cadira de brassos á un estrém*) y D. FELIP (*que entrará per lo foro y as dirigirá á una cadira col-locada al altre cantó del teatro*).

FELIP.      Gracias á Deu , que 'n aquí ,  
podré trobarme tot sol ,  
que es impossible lo estarse  
mes temps en lo gran saló...

—Quins crits , y quina bullanga ,  
promouen els mascarons !...

— Valj á sentarme una estona  
en aquet molsut silló . (*se senta.*)

BERNAT.    Hola ! ¿qué vetj?... An Felip ,  
¿sentat com si tingués son ?...  
— Aixó si que , á fé , m' estranya ,  
y am sembla impossible...—Noy !...  
Felip !... Està ensimismat...

—Felip !!...

FELIP.      ¿Qui 'm crida ?

BERNAT.     Soch jó.

FELIP.      Bernat Xinxola !... (*s' aixeca*).

BERNAT.     (*aixecantse*). Amich meu !...

FELIP.      ¿Y qué fás aqui tan sol ?

BERNAT.     Lo mateix que tú .



- BERNAT. (*duptant*) Cuant an aixó...  
FELIP. Ara parlant d' altra cosa ;  
¿ saps que 'm fas nosa , xicot ?  
BERNAT. ¿ Que jo 't fatj nosa ?...  
FELIP. Si tal.  
BERNAT. Mira , no t' entenç pas prou .  
FELIP. Que toquis la retirada ,  
perqué vull quedarme sol .  
BERNAT. ¿ Y á San de qué ?  
FELIP. Que 'm combé.  
BERNAT. Ja 't dich que no t' entenç prou .  
FELIP. ¿ Vols que m' espliqui ?  
BERNAT. Está clá.  
FELIP. Llegeix aquet paperot. (*li dona*).  
BERNAT. (*llegint*) «Si aqueixa nit vols, Felip,  
«ay ! Felipet de 'l meu cor ,  
«coneixer la que t' adora  
«ab un desconeugut foch ,  
«tróbat en lo ball de màscaras  
«en lo salonet del tró ;  
«y á las deu , allá t' espera  
«qui no vol firmá 'l seu nom...  
FELIP. Ja ho veus , es precis que aquí  
am quedí al moment tot sol .  
BERNAT. ¿ Qué pretens..... marit pillastre ,  
ingrat y mal casadot ?...  
¿ No veus tú que no pot esser  
lo que pretens , lo que vols ?  
¿ Y perqué ?  
BERNAT. Per la moral.  
FELIP. Bah ! bah ! déixat de rahons ,  
y no m' enfadis .  
BERNAT. Mes tu ,  
qu' estás , segons parlas , bolg ,  
¿ no coneixas que 'm destorbas ?  
FELIP. ¿ Que 'n á tu 't destorbo jo ?  
BERNAT. Llegéix .  
FELIP. Y bé , ¿ que 'm vols dí ?  
BERNAT. Llegéix y calla. (*li dona un paper*).  
FELIP. (*llegint*) «Si al cor  
«que tens robat fa molt temps ,  
«d' una noya com un sol ,  
«vols coneixer esta nit ,  
«en lo salonet del tró ,  
«y á las deu t'hi trobarás ,  
«que t' esperará . — Adios....

- BERNAT. Ja ho veus, deslleäl marit;  
homa sensa fé, ni....
- FELIP. Poch  
á poch.....
- BERNAT. Jo só solter.
- FELIP. Bueno !...
- BERNAT. Y un solter conservadot;  
per lo tant de dret reclamo  
que le 'n vajis d' aquet lloch.
- FELIP. Es impossible!.....
- BERNAT. — Ja saps que xarraire só;  
y á la Lliberata.....
- FELIP. Felip!!!!!!
- BERNAT. Calla,  
ó t' aplasto com un gós.
- BERNAT. Jo vull llibre 'l camp.
- FELIP. També.
- BERNAT. Jo vull ser sol.
- FELIP. Aixo nó,  
y per mes que m' amenassis,  
no ho lograrás.
- BERNAT. (Despues de una petita pausa, y com si li acudís  
Pues tots dos  
podrém lograr nostre objecte.)
- FELIP. Cuant jo dich que 'ls un xicot  
de prendas.....
- BERNAT. Passajarém  
cada cual pe 'l seu cantó,  
com si fossim dos estranys.....
- FELIP. Tens un cap com un.....
- BERNAT. Xiton.

ESCENA II.

Dits, DONYA REMEY y CONSUELO. (As diríjeixen al altre costat de ahont enrahonan Bernat y Felip, y s' assentan.)

- REMEY. Gracias á Deu que podrém  
respirá ab holgura aquí.
- CONSUELO. Y feya un calor.....
- REMEY. Allí.  
ans ofegabam.
- CONSUELO. ¿Seyém? (Ho fan).
- BERNAT. ¿Dos máscaras?..... Bona pesca!
- FELIP. Es mona la Valenciana,  
y l' amor de bona gana  
li faria.

- BERNAT. A mí m' engresca l'altra , la del dominó.
- FELIP. ¿ Acostemnos ?
- BERNAT. Allá valj.
- Ja per elles am desfaj com una cindria.
- FELIP. Milló.
- CONSUELO. ¿ Qui son aquets dos ?
- REMEY. No ho sé.
- BERNAT. Viva la gracia y la sal , y la pimienta.... ( á Felip ) ¿ Qué tal ?
- ¿ sembla que he comensat bé ?
- FELIP. Ans habiam retirat en aquet ocult saló , y del ball tot lo milló en aquet saló hem trobat.
- REMEY. Si parlás per mi , no 't crech.
- que soch yella.....
- BERNAT. Sí, bonica.
- REMEY. Ma companyera. ...
- BERNAT. ( á Felip ). S' esplica.
- REMEY. Es guapa.
- BERNAT. Pròu que ho conech,
- Jo tinch tal tacto y tal tino , que no m' equivoco , no.....
- Té una boca de pinyó.
- FELIP. Y un cosset..... cosset divino !
- BERNAT. ( á Remey ). En quant á tú....
- REMEY. Digas , ¿ qué ?
- BERNAT. Apenas tens disset anys.
- REMEY. ... Y altres vint y vuit d' afanys.....
- BERNAT. Exagerarás , á fé...
- Ab tot , me agradas.
- REMEY. ¿ Si ?
- BERNAT. Molt.
- REMEY. ¿ Ab la caretta posada ?....
- Pues sensa ella , tal vegada , at samblaría un mussol.
- BERNAT. Quant jo dich que t' adorará parlo ab vritat.... — Soch així...
- ... y lo que sens ara aquí diria al veuret la cara.
- No m' enganya , no , 'l meu cor....
- m' está dient qu' ets hermosa , y tens la veu tan melosa , que 't daria 'l meu amor.

REMEY. No ; del tot no t' equivocas ,  
perqué fa trenta anys que 'm deyan ,  
que mos ulls conquistas feyan  
á millés.

CONSUELO (*á Felip*). Mira 'm sofocás  
ab tantas flórs.

FELIP. Dich vritat ,  
que jamay parlo per broma.....

CONSUELO. ¿Voldrás la lley de Mahoma ?....

FELIP. De tu estich enamorat.

BERNAT. Digasme, Valencianeta,  
¿perqué estás trista ?

CONSUELO. Jo, no.

BERNAT. Es que aquet es un minyó  
que porta negra planeta.  
Jo que tinch bon génit....

CONSUELO. Yá !

BERNAT. Jo que sempre alegre estich ,  
at podré divertí un xich...

FELIP. Cert es, at divertirá.

BERNAT. Semblas un ángel del cel.

FELIP. Una noya deliciosa.

BERNAT. Ja qu'els tan bona y hermosa...  
sols m'acut ara un recél.

REMEY. Es mes hermosa que'l lliri  
que creix al mitj d'un estanch...

BERNAT. Al contemplarla de flanch ,  
am sembla, á fé, que deliri.  
— Quinas faccions, quin cabell ,  
quinas mans, y qui'n !...

CONSUELO. Prou, prou...

BERNAT. Un peuet com una nou...

— Vols que ballém un parell  
de balls ?

CONSUELO. Si ho permet la tía...

BERNAT. No ho ha de volé.

REMEY. Después.

FELIP. Aquet un parell ?... jo tres.

REMEY. Quin ballar, ave María !...

— Ans trobaréu al saló ,  
á la esquerra de la orquesta (*s' aixeca.*)

BERNAT. Ay ! Felipet, quina festa ,  
y quina noya !...

FELIP. Es molt bo!...

Es un bocado de rey!...

REMEY. Ans ananém.

BERNAT.

An allá  
creyém qu'ens esperará  
segons es de dret y lley?...  
—Adios, bella Valenciana.

CONSUELO. Adios.

BERNAT. ¿Pensarás ab mí?

CONSUELO. No t' olvidaré.

BERNAT. Hasta allí.

—La primera americana!

### ESCENA III.

D. BERNAT y D. FELIP.

BERNAT. Es una mossa com cal.

FELIP. Am sembla qu' ha de ser guapa.

BERNAT. Jo tinch un nas... cap m' atrapa,  
y es un ser angelical.

FELIP. Pero, noy, tu ets un ximplet;  
á totas dius que t' agradan,  
y totas luego s' enfadan  
cuant saben...

BERNAT. Jo tiro dret.

—Tinch al cor com un *palau*;  
totas y caban, per ciò  
cap am pescará á mí, no,  
que ser marit no 'm complau.

FELIP. A la del dominó has dit  
que l' estimabas...

BERNAT. Sí á fé.

FELIP. Y luego al altra...

BERNAT. També.

—Si es una iglesia 'l meu pit...

—Pero tu no 'm vas en saga,  
y fas l' amor á doncellas,  
casadas, joves y vellas,  
y á la andalussa, á la maga,  
y á la turca...

FELIP. Prou que 's cert:  
com jo tinch tanta experientia,  
jo deuria, sí, en conciencia  
mes que tu, tenir acert.

BERNAT. Homa casat... (*ab ló sentenciós.*)

FELIP. Ets molt pillo!

BERNAT. Y tu un fals.

FELIP. Homa casat,

- BERNAT. com deyas, burro espatllat.  
Mes per fer l' amor tens brillo,  
—Com ets mestre... Res de això;  
FELIP. lo que jo desitjo es gresca...  
BERNAT. Y com ets pitxó que l' esca,  
t' ensens apropi d' un fugó.

ESCENA IV.

*Dits y D. LLEÓ.*

- LLEÓ. Estich volat, reventat,  
apunt d' estallar la mina...  
—La Consuelo m' assesina,  
si de mí vuy s' ha burlat,  
—Una cita ab una dona  
es un tejit d' embolichs....  
Descansem de tants fatichs,  
descansem aqui una estona (*s' assenta*)
- FELIP. Està fresch aquet senyó,  
si busca aqui la perduda....
- BERNAT. Es cosa ben sapiguda,  
espera l' mateix que jo.  
Y ara aqui 'ns destorbará....  
y cuant vinguin....
- BERNAT. Li dirém....
- FELIP. Estás acertat.—Anem.
- BERNAT. Senyó, l' obsequi 'ns fará...  
*LLEÓ (sensa escoltarlos ni veurels, y dant grans cops á los brassos de la cadira.)*  
Tots los puestos he seguit,  
y no l' he vista... ¡ traidora !  
—Luego dirá que s' anyora  
en mon ausencia....—Quin pit !
- BERNAT. Dispensim....
- LLEÓ. Qué, ¿qué volía ?
- BERNAT. Li vull demaná un favor...  
Cuiti que no estich d' humor  
d' escoltarlo.
- BERNAT. Jo voldría...
- LLEÓ. Acabará.
- FELIP. (*á Bernat*). Calla.
- LLEÓ. (*ab impaciencia*). Digui !
- FELIP. (*á Bernat*). Tornarem después.
- BERNAT. Vosté perdoni,... no es rés.

LLEÓ. Parli , sigui lo que sigui.  
—Estich já resolt á tot ,  
perqué tinch tal rabia y tal..... (*aixecantse*)  
Uff !..... ja estich al punt de dal,  
y mouré algun alborot.

ESCENA V.

*Dits y Quim (disfressat de Pierrot.)*

BERNAT. (Santa Quiteria , quin homa! )  
LLEÓ. ¿Un mascaron ?..... am rebenta !  
QUIM. ¿ Y no la trobo ?..... dolenta !.....  
pero no anirás á Roma  
per la penitencia.....  
BERNAT ( a Felip ). ¿ Anem ?  
FELIP (á Bernat). ( Será lo mes acertat.)  
BERNAT. Con que.....  
LLEÓ. Queda dispensat.  
BERNAT. Hasta despues si 'ns veyém.  
FELIP. (Dins un rato torno aquí ,  
pera trobar á la que  
m' ha promés amor y fé .)  
BERNAT. (Prompta escaparé de allí ,  
y vindré 'n aquet saló ,  
pera trobar á la noya  
que me ha dit que era una joya  
de valor.....) (á Felip que l' estará es-  
perant y fent senyas.) Uff ! quin senyó !

ESCENA VI.

*D. LLEÓ (que s' haurá sentat) y QUIM (que l' observa).*

LLEÓ. ( Y aquet imbécil am mira ,  
y sembla 's burla de mí ;  
jo 'l compadesch si es així..... )  
QUIM. (Com li agrado !..... Bravo..... Tira  
pexet!... he tingut molt gust !.....  
— Si per bromas y tabolas  
am pinto sol.....) ¿Perqué á solas  
estás tan trist ?..... ¿aixó es just ?  
Anímat , homa , com jó ;  
busca acomodo, y no fallas.....  
LLEÓ. Mira , *Pierrot* , sino callas  
at pego.

- QUIM. Jesus !  
LLEÓ. De bó !  
QUIM. ¿ Y si 't pregunto una cosa ?  
LLEÓ. Despatxa.  
QUIM. Tot seguit.....  
(molt sech). Breu !  
QUIM. ¿ Hauría passat prop teu  
una máscara graciosa ,  
vestida de Valenciana ,  
ab la sua compaüera  
de dominó ?  
LLEÓ (aixecantse y ab curiositat). Sí , sí , espera.....  
¿ Una noya molt galana ,  
ab un cabell.....  
QUIM. Com al fum.  
Y ab uns ulls.....  
LLEÓ. Com dos estrellas ?.....  
(Ellas serán ! si , son ellas !.....)  
QUIM. (Ara parla sol , tafum !)  
LLEÓ. ¿ Y dius que vindrán aquí ?  
QUIM. Aquí las espero jó.  
LLEÓ. No pot ser , no pot ser , no.....  
QUIM. (Está botg , pobre de mí !.....)  
LLEÓ. ¿ Y tu estás segú.....  
QUIM. De qué ?  
LLEÓ. ¿ De que aquí no faltarán ?  
QUIM. Dintre d' un rato vindrán  
las dugas.  
LLEÓ (s' assenta). Esperaré !  
( s' aixeca.) Estich á punt de ferirme  
de rabia..... (as passejja ) Falsa , coqueta.....  
Ay ! Consuelo , quina treta  
m' has jugat !..... Mes decidirme (s' atura pen-  
será precís. ) saliu)
- QUIM. Jo m' envalj ,  
que aquest homa está furiós ,  
é hi podria habé entre 'ls dos  
un lance.....)  
LLEÓ (pegant una patada.) Prou al desfaitj !

ESCENA VII.

D. LLEÓ, sol.

Y aquet nesci es mon rival ,  
y va vestit de Pierrot.....

Si semble un insuls ninot.....  
pero no pot ser formal!.....

— Y se 'n ha anal? ha fet bé,  
que era fácil que 'n ma furia  
l'obligués , ab una injuria,  
á lo que no dech jo fé.....

— Y s' haurá de mí burlat ,  
y ella també..... Ay ! dels dos !.....  
no podrán res los seus plós ,  
despues que l' hauré matat.

— Vatj á veurer si l' atrapo  
entre mitj d' aquell burgit.....  
Hi corro tot de seguit ,  
y veurem el que es mes guapo !

### ESCENA VIII.

*Dit y D. BERNAT.*

**BERNAT.** Las deu han tocat poch há ,  
y veuré de está solet.

**LLEÓ.** Ál deixaré mut y fret ,  
á punt d' anarlo enterrá.  
Está escrit.....

**BERNAT.** ¿ Si estará loco ?

**LLEÓ.** L' atisbo , l' aturo y plaf !.....

**BERNAT.** Si li portés aigua naf.....

**LLEÓ.** Ma sentencia no revoco.

**BERNAT.** ¿ Si estará ?.....—Com al vi bō  
va tan barato.....

**LLEÓ.** Corrent ,  
y entre mitj de tanta gent  
trobarlo será milló.

(S' en va desaforadament y tropessa ab D. Bernat.)  
Dispensi.....

**BERNAT.** No hi ha de qué ;  
mes deuria procurá  
antes d' algu trepitjá  
miraro mes.

**LLEÓ.** M' está bé ;  
y sino 's posés devant ,  
cuant sur alguna persona ,  
estantse fet una mona.....

— Vájisan al botavan .

**BERNAT.** Es que jo m' interesaba  
per vosté , y saber voldría.....

- LLEÓ. Que tinguia dol ú alegría,  
no li deu importá un raba :  
y si yull assesinar  
á un estúpit , á un pervers.....  
ó acas á tot l' univers ,  
vosté no si deu ficar.
- BERNAT. (Santa Tecla , y quin malvat !) —
- LLEÓ. No vulguia, puig , detenirme.....
- BERNAT. No senyó..... (Si escabullirme  
pogués)....
- LLEÓ (Danth una empenta). No sigui pesat.

### ESCENA IX.

D. BERNAT, sol.

Deu meu , estich ab un susto ,.....  
y las camas am tremolan.....  
Jo no sé pas lo que 'm passa ,  
y tinch por de troba un homa  
tant decidit y furiós. —  
Valgam la Santa Madrona !.....  
Y si va cap allí dins ,  
no armará poca tabola ,  
y prou l' haurán de agafar ,  
lligantlo ab groixudas cordas ,  
y portarlo entre civils .  
esta nit , á la garjola .  
— Si tot jo estich tremolant ,  
com ho fan las banderolas ...  
Si no sé ni lo que 'm dich ,  
ni lo que penso , ni..... — Noya ,  
que m' has escrit una carta  
tan poética , tan dolça ,  
vinam á traure 'l fatich  
que sent tota ma persona ,  
y ara que 'm trobo aquí sol  
no siguis ingrata , corra .

### ESCENA X.

*Dit, LLIBERATA y RAMONA.*

LLIBERATA No diguis ni una paraula ,  
Ramoneta , ni una sola ,  
que sino 's descubriría

molt prompte la nostre embrolla.

**RAMONA.** Ni desplegaré mos llabis,  
ni xistaré, no senyora.

**LLIBERATA** Pues s'entémse y no badém  
per un rato nostras bocas.

**BERNAT.** Calla; no 'm faltaba mes  
que aquestas dugas marmotas...

—Malhajan!...—No m' equivoco,  
es la mateixa... en persona...

La Valenciana aquella  
ab á qui he fet tanta broma...

—¿Si s' hauria decidit  
á perseguirme?...—Minyonà,  
t' has tallat, perque jo soch  
un que las estima á totas...

—Y am mira, y am mira molt...

¿Si am fará sényas, tal volta,  
perque li vajia á dir?... Bah!  
callará la meva boca.

**LLIBERATA** Mira que vindrá á prop teu,  
y si 't pregunta...

**RAMONA.** Senyora,  
faré lo qu' ha dit; callá,  
y á D. Bernat no respondra.

**BERNAT.** M' hi acosto, y conseguiré  
que s' en vájian... que 'm fan nosa.

—Hola, ninas dels meus ulls,  
delicia d' Asia y Europa;

¿que feu aqui retiradas  
tan tristetas y tan solas?...

¿Perqué no aneu al saló  
entremilj de la tabola,  
y movéu gatsara y gresca,  
y balleu una *espanyola*,  
que es la dansa de la pátria,  
y es la que l' orquesta toca?...

—Jesus!... ¿que l' has tornat muda?...

¿Qu' has perdut la llengua, noya?...

**LLIBERATA** No es muda; pero no vull  
que ara parli ab tu...

**BERNAT.** (Bruixota !)

**LLIBERATA** Desitjem que 'ns deixis ara  
un ratet, Bernat, á solas.

**BERNAT.** ¿Que jo os deixi?... No pot ser,  
que capás soch d' ana á Roma  
con tal que os pogués seguí...

—Jesus, quina má tan mona!...

**LLIBERATA** Sino 'ns deixas, ja may mes  
sentirás paraulas nostras,  
pues tenim que parlá aqui...  
Si, Bernat, no va de broma,  
d' asumptos als mes formals...

**BERNAT.** Tornaré d' aqui una estona.

**LLIBERATA** T' ho permetém.

**BERNAT.** A despues...

—Viva la sal de Cardona!...

### ESCENA XI.

D.<sup>a</sup> **LLIBERATA** y **RAMONA.**

**LLIBERATA** Sempre tan botg.

**RAMONA.** Al mateix.

**LLIBERATA** Tu ja saps qu' avuy, Ramona,  
es precís doná un gran cop,  
y que aquet es al de proba,  
perque si an Felip no vol  
comprendrer ay! quant l' adora  
lo meu pit, demá mateix  
am separo d' ell.

**RAMONA.** Senyora...

**LLIBERATA** Ell no 'm té carinyo, no,  
y com que la calma 'm roba,  
es necesari que, ja  
que la justicia m' abona,  
procuri probarli que  
aquet foch que ara 'm devora,  
am consumirá demá,  
si lo seu amor no 'm dona.  
Ja t' he dit lo que has de fer;  
no olvides per Deu, Ramona,  
que si 's descubría avuy  
lo que 'm planta poso, noya,  
fora capás an Felip  
d' abandonarme.

**RAMONA.** Senyora,

perdi cuidado que jo  
diré á D. Bernat Xinxola,  
la llissó que m'ha ensenyat,  
y faréml galsara y molta.

**LLIBERATA** Tu que fá dotse anys que saps  
que tant l' estimo...

RAMONA. Mal homa !?!

LLIBERATA Mes avuy am curaré;  
y si son amor am torna,  
jo seré felis.

RAMONA. Veurém

si 's resistirá l' estrofa.

LLIBERATA Sobre tot ten molt cuidado  
ab las frases...

RAMONA. De ma boca,  
sols sortirán unas flórs,  
que creurá que só una nobla,  
por lo menos.—Si jo sé  
fé comedias...—Mes m' importa  
que 'n Quim no púguia pensar,  
que á sa fé jo soch traidora,  
pues m' ha dit que aquí vindría  
per parlarnos una estona,  
y si veu que ab D. Bernat  
m' aprofito y fatj tabola...  
será capás d' olvidarme...  
y aixó fora poca cosa,  
si no fós que vé ab bons fins,  
y que m' estima de sobras.

LLIBERATA Dónali celos, que 'ls celos  
fan estimarnos dels homas.

RAMONA. Es que diú que si algun dia  
ab un altre ximple 'm troba,  
am planta 'n sech y s' en vá  
á la América Espanyola.

LLIBERATA No 'l creguis.

RAMONA. Es formalot,  
y cregui, ho fará de sobras.

LLIBERATA Deixat guiar, y veurás  
que tots son pobrets als homas...

RAMONA. En fí ja ho sap, jo l' estimo,  
y faré lo que m' ordonia.

LLIBERATA Pósat al mocadó així (*lo de mocá*).  
á la má esquerra, y á sobre  
de las fandillas...—Molt bé!...  
—Ara ab gracia; pero ab molta,  
véntat ab la dreta...—Bueno!...  
—Fés com aquell que s' anyora;  
inclina 'l cap un xiquet,  
y véntat ab molta força.  
—Bé, molt bé...—Ah! jo m' en vatj  
á l' altre estrém...—Bé, Ramona... (*s' assenta.*)

—Preparéim per la funció,  
que á la esperança 'l cor s' obra.

ESCENA XII.

*Ditas, D. BERNAT y D. FELIP.*

- BERNAT. Ja que 'ls dos venim aquí  
á cumplir la cita... Calla !
- FELIP. ¡Las dos aquí?... Si no falla.  
BERNAT. Am dirijesch cap allí...  
FELIP. Jesús, es la Valenciana,  
BERNAT. la que m' espera... ¿De bó?
- FELIP. A mi la del dominó...  
BERNAT (á *Ramona*). Deu te quart, nina galana,  
estrella brillant y pura,  
qu' encara que vas tapada,  
conech que ets la nina, l' hada  
de la sin par hermosura:  
aquí 'm tens plé d' esperansa,  
arrodiat als teus peus... No siguis fals.
- RAMONA. Qué, i no creus  
BERNAT. que t' estimo?... 'L meu cor llansa  
uns suspirs tan y tan grossus  
que es impossible que may  
puguian ecsalar tal ay!  
ni 'ls mes furibundos ossus.  
Si aixó fos cert... Jo t' ho juro.
- RAMONA. Ets molt bromista.
- BERNAT. Que no.
- RAMONA. ¿M' estimas?
- BERNAT. Va de debó;  
dona, 't dich que t' ho aseguro.  
—M' assentará al teu costat  
y at faré l' amor.
- RAMONA. Cuidado...
- BERNAT. Quin brasset tan *resalado*?...  
(Cuant jo dich que ja he pescat !)...  
Tu serás lo meu amor,  
la meba reina, ma diossa...  
(La ma no la té pas grossa...) (*li agafa*).  
(retirant la mà). Estigas... fesme 'l favor...

- BERNAT. Es qu' aprop teu jo deliro,  
y sénto una cosa estranya...  
(Veyam, Bernat, si ab ta manya...)  
¿No ho véus; sols per tu sospiro... (si acosta bas-  
Si no soch bonica. tant).
- RAMONA. ¿No?...
- BERNAT. Pero jo t' estimo.
- RAMONA. Cá!
- BERNAT. Mira, nena, ¿vols aná  
ara 'm mí cap al saló?  
Ballarém la americana,  
als llanceros...
- RAMONA. (ab natural alegría). ¿Ballarém?  
BERNAT. (animat). Al cel ans transportarém  
tot ballant, Valenciana.
- RAMONA. (aixecántse, y acostanxe á donya Lliberata.)  
Mira tu, del dominó;  
m' en vaix ab aqueix un rato.
- LLIBERATA Bueno.
- BERNAT. (Si tinch un olfato)...
- RAMONA. (Agafántse del brás de D. Bernat).  
Anémsen cap al saló.  
(S'en van tot fén broma y molt depressa).

### ESCENA XIII.

#### D. FELIP y D.<sup>a</sup> LLIBERATA.

- FELIP. Jo 't puch jurar un amor  
desconegut fins vuy día:  
es un foch...
- LLIBERATA (ab sorna). ¿Que hi bulliría  
el caldo?...
- FELIP. Tu estás d' humor,  
y 't burlas del meu martiri.
- LLIBERATA ¿Jo burlarme?
- FELIP. Si, ara ho fás.
- LLIBERATA Es que á totas als dirás  
que las amas ab deliri.  
—Els homas sou tan...
- FELIP. Detén  
ta llengua, y no siguias  
tan cruél.
- LLIBERATA Cruél no'm diguias.
- FELIP. Ton cor será tan dolent,  
que al observar ma passió,

¿as burli de ma fatiga?

LLIBERATA Permétem que antes at diga.

FELIP. No 'm diguian tos llabis no.

— De pena 'm veurás morir  
si 'm desprecias.

LLIBERATA (Ingrat!)

FELIP. ¡Ay dominó! me has flechat...  
— No 'm deixis, nina, patir.

LLIBERATA Tu tendrás já alguna dona  
que t'estimará...

FELIP. ¿Jo? no...

LLIBERATA ¿Tu m' enganyarás?... (Traidó!)

FELIP. (Parlémlí ab foch una estona)  
No tinch cap compromis...

LLIBERATA (Que comensa ab furia, pero que 's reprén) ¿Tú?...

FELIP. Soch mes llibre qu' un ausell,  
y, ja ho veus, jo puch com ell  
revoltejar... — No, ningú  
podrá compte demanarme  
de l' amor que ara jo 't juro.

LLIBERATA (M' ofego!... Deu, quin apuro...)

FELIP. Degas, pues ¿vols estimarme?  
— Mes jo no 't vull enganyar,  
y at diré que antes que á tú,  
vatj estimar, ben segú,  
una altre dona... — Estimar...  
per lo menos, jo ho pensaba;  
pero m' enganyaba, á fé,  
puig per tu jo sentiré  
una altre cosa... L'amaba,  
y sentia una passió  
que ha fugit de mí.

LLIBERATA (Cruél!)

FELIP. Mes ayuy, seré fidél  
fins á la mort.

LLIBERATA Aixó no;

tals promeses feu á totes,  
y á totes las enganyeus...

FELIP. ¿No coneixas tu ab ma véu  
que parlo formal?... ¿No notas  
que mon pit palpita ab goig  
al conversar ab tu, nina?

LLIBERATA (Ay! no veu que m' assasina!...)

FELIP. ¿No coneixas qu' estich boig?

LLIBERATA Es que 'm consta que 'ls casat.

FELIP. ¿Que soch casat?

- LLIBERATA Cert ho sé.  
FELIP. Jo per tu abandonaré...  
(Ara si que m' ha atrapat !)  
LLIBERATA Con que ¿ es certa ta passió ?  
FELIP. Certa, si.  
LLIBERATA (*ab intenció*). Y á mes, ¿per mí  
ho abandonarás tot ?  
FELIP. Si.  
LLIBERATA ¿May m' olvidarías ?  
FELIP. No.

### ESCENA XIV.

*Dits, D. BERNAT y RAMONA.*

- BERNAT. Valgam Déu!... estich súat  
com un cabó de cornetas.  
RAMONA. Es que tens, noy, unas trelas  
queja ! ja !  
BERNAT. Estich revertat !...  
Ay ! la tal americana  
m' ha tret de tino !...  
RAMONA. Ja ho crech;  
anabas fet un llampech.  
FELIP. (*á Bernat*). Em fás flach servey, pabana.  
BERNAT. ¿Ancara esteu 'n aquí  
com dos coloms amorosos ?...  
A la dansa valerosos  
llanseus: imitéume á mí.  
Estém als dos, com as diu,  
plens d' àigua, podría sé  
qu' entre 'ls dos puguésim fé  
de tant que suém, un riu.  
LLIBERATA (*á Ramona*). ¿Que t' ha coneget ?  
RAMONA (*á Lliberata*). Ca ! no !  
LLIBERATA (*á Ramona*). Sobre tot, ten gran prudencia...  
BERNAT. (*á Felip*). Feya una fortó d' esencia,  
noy...  
FELIP. (*á Bernat*). ¿Quem diús ?  
BERNAT. (*á Felip*). D' alló, bó...  
— Tot ballant, jo l' apretaba  
y li alsaba la caretta...  
sols he vist una boqueta...  
que de una nina semblaba.  
— Te molt garbo; molt airosa...  
ja 't dich jo qu' estava encés...

- Si al ball dura un xiquet més,  
m'agafaba alguna cosa.
- FELIP (á Bernat). No siguis tonto...
- BERNAT (á Felip). Andavant...
- FELIP (á Bernat). Jo m' entorno ab ella.
- BERNAT (á Felip). ¿ Sí ?
- FELIP. (á Bernat) M' ha fleixat, pobre de mí...
- BERNAT (á Felip). Hola ! ¿ t' has tornat galant ?...
- FELIP (á Bernat). Es que 's sembla á Lliberata  
cuant la vatj coneixer.
- BERNAT (á Felip). Próu!...
- Sempre qu' encens un foch nou  
dius lo mateix.
- FELIP (á Bernat). Ay !... am mata  
si 'm desprécial...
- BERNAT (á Felip). Cops al bulto ,  
que tu tens trassa y palica ,  
y si al fí se 't sacrificia...
- FELIP (á Bernat). Es ben cert que ho dificulto.
- LLIBERATA (á Ramona). Sobre tot recórdat que  
la prudència es necesaria...
- BERNAT (á Felip). Mírat tu la estrafalaria  
com s'aprofita... (á Ramona) Molt bé ;  
t' has portat , Valencianeta.
- FELIP (á Lliberata). ¿ Vols permétrer, dominó ,  
que aném junts cap al saló  
per parlar una estoneta ?
- LLIBERATA Aném , mes sols un moment...  
Si ho sabés el meu marit...
- FELIP. Regresarém tot seguit  
an aquí.
- BERNAT (á Felip). Ey ! enteniment!...

### ESCENA XV.

#### D. BERNAT Y RAMONA.

- BERNAT. (¿Estém sols ?... Jo m' en alegro ;  
per la posta correré ,  
v una conquesta... tremenda ,  
Bernat , tot seguit farém .)
- RAMONA. (Será necesari molta  
astucia... pera no fer  
cap disbrat.)
- BERNAT. (Ab molta calma ,  
prop d'ella m' asentaré... (ho fá).

- RAMONA. Cuidado , que las fandillas  
m' arrugas.
- BERNAT. Ja n' hi tindré ;  
pero ja saps que t' estimo  
com... las pessetas... molt mes ;  
y que si tu am desprecias  
de pena aqui 'm moriré.
- RAMONA. Ay! no ho fassis.
- BERNAT. ¿ Que no ho vols ?
- RAMONA. M' agrada vísquia la gent.
- BERNAT. ¿ Saps que tens uns ulls mes macos  
que 'l sol y la lluna?...
- RAMONA. ¿ Qué ?
- BERNAT. ¿ Y unas mans que son mes finas  
que fullas de julibert ?
- RAMONA. Vamos !... *(li agafa las mans).*
- BERNAT. ¿Qué ?
- RAMONA. Ten las mans quietas,  
ó d' aquí me 'n aniré.
- BERNAT. ¿ Saps lo que es societat ?...  
Digas , ¿ab mi la vols fer ?...  
Jo crech que sent accionista  
de eix hermóis establiment,  
seré mes felis que 'ls moros  
que las ténen á parells.
- RAMONA. Deu me 'n guard de tú  
si ets moro...  
*(ab convicció). Es que 't conech.*
- BERNAT. ¿Tu an á mí ?
- RAMONA. Fa sis mesos  
que 't vatj veure en lo pasetj.  
de Gracia, dintre d' un coche... *(li torna á agafar la má.)*
- BERNAT. Vamos noy, estigas quiet.  
Portabas un vestit negre ,  
fins crech que era de *muaré...*
- RAMONA. *(li pasa una má pe'l detrás de l'espatlla pera cenyirli lo cos).*
- BERNAT. Bernat , ¿que vols que m' enfadi ?.....  
No siguis impertinent.....
- RAMONA. No t' enfadis..... ten catxassa....  
— Desde aquell instant , no sé  
lo que va passár per mí ,  
y he perdut lo enteniment..... *(li besa la má).*
- RAMONA. *(aixecantse). Ja li he dit que no consento  
que 's propassi.*

BERNAT. Estaré quiet.  
RAMONA. Si m' ho promet....  
BERNAT. Li prometo,  
y li dich que cumpliré.  
RAMONA. Sent aixís.... (*s' assentà*).  
BERNAT. Ay! Deu li pagui  
la mercé qu' ara m' ha fet.

### ESCENA XVI.

*Dits y Quim.*

QUIM. (Santa Quiteria!... ella aquí  
en dols entreteniment!...  
Si l' agafó lo parteixo  
an dos trossos...)  
BERNAT. (*s' aixeca*). Vamos, pues;  
¿anem á ballar la polka  
que tocarán?  
RAMONA. (*aixecantse*). Bueno, aném:  
Detén los passos, traidora;  
ara 'ls teus passos detén  
que aixó d' enganyarme, noya,  
no ho consentiré per cert.  
BERNAT. ¿Y qui els tú?  
QUIM. Jo soch qui soch.  
RAMONA. (Valgam Jesus! an Quimet!...  
Ara si que la mestressa  
m' haurá d' il-luminar.)  
QUIM. (*ab amarga reconvenció*). Bé;  
no recordas las promesas  
ni tampoch los juraments;  
jo 't prometo, dona falsa,  
que no mes t' estimaré.  
—A quin tems hem arribat,  
á quin temps... senyó, quin temps!...  
BERNAT. Al milló: hi ha llibertat,  
y debém está contents.  
QUIM. .... Aquesta dona es casada,  
y ara olvidaba sa fé...  
BERNAT. ¿Casada?... ¿que te que veurer?...  
son cosetas de un moment...  
QUIM. No tol-leraré jo may  
que perjura pugua ser;  
per lo tant...  
BERNAT. (San Márcos, quin

- RAMONA contratemps, quin contratemps!...)  
(á Quim). Anéinsen tots dos, que vull  
enterarte d' un secret,  
y veurás que jo soch sempre  
la mateixa.
- QUIM (á Ramona.) Vejém, pués.
- RAMONA (á Quim). Déixem dir quatre paraulas  
an aquí 'n aquet ximplet,  
y ab tu vindré....
- QUIM (á Ramona). Mira, noya...!
- RAMONA No siguis tonto...
- QUIM. Corrent!
- RAMONA (á Bernat). No fassis cas d' aquet nesci;  
allí dins t' esperaré...  
Si vols que t' estímia, vina  
á buscarme dins curt temps.
- BERNAT (á Ramona). No hi saltaré, nina maca ;  
correré com un cuet  
detrás teu.
- RAMONA (á Bernat). No faltis.
- BERNAT (á Ramona). No.
- RAMONA (á Bernat). Hasta luego.
- BERNAT (á Ramona.) Hasta despues. (*segueixen parlant.*)
- QUIM. (Las donas saben molt, molt;  
pero Quim, veurém... veurém...  
no fós cas que lo sombrero  
t' agrandis lo casament...)
- RAMONA (á Bernat). ¿ Quedém aixís ?
- BERNAT (á Ramona). Sí, pimpollo.
- RAMONA (prenen lo bras de 'n Quim.) ¿ Anem al saló ?...
- QUIM (duptant). (Veureré...)

ESCENA XVII.

D. BERNAT, sol.

- BERNAT. Si es al marit... Deu li valgui...  
pero, ¿ si al marit no és ?...  
Bah! m' ha dit m' esperaría,  
allí dins, dintre un moment,  
y no hi ha remey, la pesco,  
la conquisto avuy mateix...  
— Quant jo dich que es una ganga  
avuy dia ser solter...

ESCENA XVIII.

*Dit y D. LLEÓ.*

LLEÓ. (Estich fet un botavan,  
y pitxó qu' un Llucifer...  
No trobarla per cap puesto...  
es que alguna m' hen ha fet).

BERNAT. (Ay! lo boig altre vegada?...  
Ja 't dich jo qu' estich ben fresch!)

LLEÓ. (¡ Si pugués saber ab qui,  
la trobaría?... mes rés,  
s' haurán ficat dins d' un sot,  
ó allá dalt del galliné,  
y es impossible trobarlos  
en aquell precís moment...  
Ira de déll!...)

BERNAT. (Y as paseixa...  
y as coneix que no t' he fret...  
Jo tinch por de fer soroll,  
que 'm podría fer malbé).

LLEÓ. (ab molta rabia). Jo necesito la sanch  
d' algú...)

BERNAT. (No hi ha remey,  
si m' observa 'm fá sis trossos  
y 'm deixa estirat y fret).

LLEÓ. Las donas totas son... donas.

BERNAT. (molt temorós). Lo que diu vosté es molt cert...  
(Veurém si li enrahono,  
si escabullirme podré).

LLEÓ. Y ¿ qui es vosté per parlar me  
cuan estich frenétich?

BERNAT. (tremolant.) Es...

LLEÓ. Vájia vusté noramala,  
sino vol...

BERNAT. (M' escaparé).

LLEÓ. Vájisan d' aquí...

BERNAT. (A San Boy,  
cuant jo dich que hi falta gent!...)

ESCENA XIX.

*Dits, y D.<sup>a</sup> LLIBERATA.*

LLIBERATA ¿ Ahont vas, Bernat?

- BERNAT (*à Lliberata.*) M' en valj  
que 'n aquí no estém gens bé.  
LLIBERATA (*à Bernat.*) Donchs ¿qué passa?  
BERNAT (*à Lliberata.*) Que hi há un botg  
que 's rematat.  
LLEÓ. La veuré,  
y als dos als desfatj á micas.  
LLIBERATA (*à Bernat.*) ¿Has vist en an Felipet?  
BERNAT (*à Lliberata.*) No; no m' entretinguís...  
LLIBERATA (*à Bernat.*) Mira,  
si per si d' acás al veus,  
dígash que aquí l' espero.  
BERNAT (*à Lliberata.*) Que l' espéras li diré.

ESCENA XX.

D. LLEÓ y D.<sup>a</sup> LLIBERATA.

- LLEÓ. Falsa!  
LLIBERATA Ingrat!  
LLEÓ. Dona traidora!  
LLIBERATA Espós deslléal...  
LLEÓ. Perjura!...  
LLIBERATA M' obrirá la sepultura  
son inconstancia!...  
LLEÓ. (*al veurer à Lliberata*) Senyora,  
gracias á Deu que la veitj,  
que estaba desesperat.  
LLIBERATA Tu te haurás equivocat.  
LLEÓ. Con qué, ¿m' envía á paseitj?...  
—¿Qué ha fet de Consuelo?  
LLIBERATA (*molt sorpresa*) ¿Jo?...  
LLEÓ. Vosté, senyora, vosté!...  
—¿Que 's pensa acás que no sé  
son disfrás?... d' alló milló.  
Ella mateixa m' ha escrit  
lo traje que 's posaría,  
y el que vosté portaría...  
y es ben negre 'l seu vestit.  
—¿Que 's pensa soch un cadet  
al que s' enganya?...  
LLIBERATA Estará  
preocupat...  
LLEÓ. Está clá!...  
Négui, négui, molt ben fet...  
mes l' aviso que si trobo

á Consuelo en un renúnci,  
sensa ferli cap anuncí,  
á mon rival, senyora, obro  
pe l' mitj, y luego al desfatj.

LLIBERATA (Déu sé cert qu' estará boig)

LLEÓ. Escoltará, pot sé ab goig  
las paraulas...—Bé, m' en vatj,  
y si l' atrapo...

LLIBERATA Bé, ¿y qué?

LLEÓ. ¿No coneix qu' estich furiós,

y frenétich y rabiós,

y que 'ls assassinaré?...

—Si ella s' ha olvidat de mí,  
pensantse que no l' amaba;  
Senyora... jo no 'm burlaba  
cuant ella 'm va dir que sí.

Si ancara no soch casat,  
es perqué... perqué no ho soch;  
pero per aixó tampoch  
un motiu jó li he donat  
pera burlarse...

LLIBERATA Corrent;

Ja m' ho esplicará una altra hora...

LLEÓ. Con que, á lo dicho, Senyora.

LLIBERATA (Té perdot lo enteniment.)

## ESCENA XXI.

*Dits y BERNAT.*

(*Al anársen D. Lleó tropessa ab D. Bernat que li diu:*)

BERNAT. Vosté perdoni...

LLEÓ. Animal!...

¿que no hi yeu?

BERNAT. Bé; te rahó,

pero perdonim que jó...

(Y quin homa mes brutal!)

LLEÓ. Sino portés tanta pressa,  
li diría ab aquí tracta...

BERNAT. Perdoni...

LLEÓ. Ah! si 's retracta,  
al perdono.

BERNAT. (Quina pessa  
si fos d' or.)

LLEÓ. Deixim passá,  
y acabi las cortesías...

(*anantsen*) Ay! Consuelo, vuy los dias  
han acabat.

BERNAT. (Mustafá!...)

### ESCENA XXII.

D. BERNAT y D.<sup>a</sup> LLIBERATA.

LLIBERATA Bé deyas, Bernat, cuant deyas  
qu' estaba loco.

BERNAT Jo ho crech...

Y s' en vá com un llampech...

LLIBERATA T' he dit que si an Felip veyas...

BERNAT. No l' he vist, y l' he buscat...

—Dígasme, ¿la Valenciana  
l' has vista tú?

LLIBERATA No. (Pabána!)

BERNAT. Una cita m' ha donat,  
y no l' ha complerta.

LLIBERATA ¿No?

BERNAT. Aquí estabam molt rebé,  
cuant de prompte, noya, vé  
un terrible mascaró,  
y li diu... jo no sé pás  
lo que era; pero fugí  
la máscara cap allí  
ab aquell ximple... Dirás  
lo que vulguias, pero jo...  
l' estimo, porque es tan fina...  
sa conversació divina  
revela calquom de bó.

LLIBERATA Si que tens tacto y olfato...  
(*ab misteri*). Es una duquesa...

BERNAT. Bah!

LLIBERATA (*formal*). ¿Crech que no 'm descubrirá,  
don Bernat?...

BERNAT. (Jesús, quin rato  
tan felís!...)

### ESCENA XXIII,

*Dits y CONSUELO.*

CONSUELO. (Deu meu quin cás;  
he perdut la meva tía...  
ay! ab tanta algarabía,

l' he perduda... ¡quin fracás !)

BERNAT. Aquí está ta companyera.

CONSUELO. (Y qué faré ?...)

BERNAT. Hola!

CONSUELO. ¿Tú?

BERNAT. M' esperabas ?

CONSUELO (ab ironía). Ben segú.

BERNAT. Y qui espera, desespera.

LLIBERATA (¿ No es la Ramona ?)

CONSUELO. (¿ No es  
la meva tia ?...)

BERNAT. ¿ Que vols  
qu' aném á donar dos vols  
per lo gran saló ?

CONSUELO. Después.

BERNAT. Quant jo dich qu' ets molt airosa,  
qu' ets bonica ; qu' ets una hada...  
que serás per mi estimada,  
per ser mona y candorosa...

#### ESCENA XXIV.

*Dits y D. LLEÓ (que 's deté al foro.)*

BERNAT. Quant jo dich que 'm moriría  
si tu am desdenyésis...

LLEÓ. (Ara  
sabré la vritat bén clara.)

BERNAT. Quina má !... jo hi posaría  
mos llavis... (*li besa la má*).

CONSUELO. ¿ Que fás ?

BERNAT (*li torna á besar*). Besarla;  
perque jo t' estimo molt,  
y tindría un desconsol...  
si ara tingués que deixarla.  
— Si he ballat la americana  
ab tú ab goig y alegría,  
ja saps qu' ara hi tornaria  
sens reparo, Valenciana.

LLEÓ (*agafant pe 'l brás á Bernat*). Trons y llamps!..

LLIBERATA (Lo botg). (Lleó!...)

CONSUELO.

LLIBERATA (M' en valj corrents).

CONSUELO. (Ay de mí !...  
jo dech anárm'en d' aquí).

LLIBERATA (Fuixo cap al gran saló.)

(s' en vá seguida de Consuelo.)

ESCENA XXV.

D. BERNAT y D. LLEÓ.

LLEÓ.

Jo li juro pe 'l meu nom,  
no se m' escaparà pás;  
pues jo sé que vosté es qui  
son amor m' ha arrebatat...  
Y ella, la traidora y falsa,  
s' ha burlat dels meus afanys...  
per lo tant, lo siti y hora  
serveixis vosté indicar.

BERNAT.

¿Siti y hora?... ¿pera qué?

LLEÓ.

Jo he sigut de cossos franchs,  
de aquells de l' any trenta vuit  
y trenta nou, comandant;  
y jo he matat mes facciosos  
que cabells tinch en lo cap.

(al moment de dir eixos versos y sentintse molt incomodat pe'l seu barret, se 'l treu y 'l tira sobre una cadira).

BERNAT. (Serán pochs, perqué 'l tal homa  
ara 'l porta molt pelat.)

LLEÓ.

Acabém de una vegada:  
¿pistola, sabre...

BERNAT.

Punyal!

LLEÓ.

Admeto totes las armas...

Si ho vol, al canó rallat.

BERNAT.

(Ara si que estich ben fresch,  
encara que estich süant!...)

LLEÓ.

¿Que no 'm respon?

BERNAT.

Pero jo...

LLEÓ.

No destorbará 'ls meus plans  
ab sas candongas!...—Sens duple,  
que será vuste un cobard.

BERNAT.

Precisament.

LLEÓ.

Sols aixó

am faltaba... pues, demá,  
ja rosegará la terra,  
que l' hauré mort!

(Gloriós San!...)

BERNAT.

Ara mateix, tot seguit

morirá aquí, entre mas mans...

Pero...

Nada...

- BERNAT.                    Don... fulano!
- LLEÓ.                    Don Lleó.
- BERNAT.                    ¡Lleó!...
- LLEÓ.                    Huracan,  
y li juro pe 'l meu nom,  
que no s' escapará pas.
- En guardia...
- BERNAT.                    (Si jo pogués...)
- Vatj á probar de cridar...)
- LLEÓ.                    Sens dilació...
- BERNAT.                    (Ja ho he dit,  
l' astucia sola...) (*critant ab forsa*) ay! ay! ay!  
No cridi!...
- LLEÓ.                    (ab grans veus) Que 's cala foch!  
foch!! foch!!!...
- LLEÓ.                    Calli !!
- BERNAT.                    Ja veurás...  
Que 's cala foch!... foch !!... foch !!! foch!!!!...  
(Apareixen pe 'l foro algunas personas que fan ademan de  
correr espantats per las veus de foch que ha dit D. Bernat  
y's senten los xiulets dels bombers y veus que cridant á dins).  
VEUS. (dins). Foch! foch ! foch !  
(al veurer que D. Lleó queda sorprés, fuig D. Bernat).
- LLEÓ.                    S' es escapat...  
pero si altra volta 'l trobo,  
no surt de las mevas mans.  
(D. Lleó corra desaforadament cap al foro).

FÍ DEL ACTE PRIMER.

## ACTE SEGON.

La mateixa decoració del acte anterior.

### ESCENA PRIMERA.

RAMONA y QUIM (*assentats*). —

QUIM. ¿ Que 'm díus, Ramona ?

RAMONA. Aixó es tan cert com la llum  
que 'ns il-lumina.

QUIM. ¿ Tot, fum  
de palla ?

RAMONA. Sols una estona  
ha bastat para que tú  
no duptesias, Quim, de mí...  
¿ Es per compromís ?...

RAMONA. Segú.  
— El marit de la senyora  
es un calavera...

QUIM. Já !...

RAMONA. Com que 'n aquet ball està,  
ella, vol ser sabedora  
de si l' enganya.

QUIM. Fa bé.

RAMONA. Jo dech fer l' amor... un rato,  
es á dir amor... boato...  
ab D. Bernat.

QUIM. Bé; molt bé:

Jo t' ho permeto, Ramona ,  
qu' es molt just que protejeixis  
á ta mestressa. (*se aixeca*)

RAMONA. No 'm deixis.

fins que trobém á aquell mona  
de D. Bernat.

QUIM.

Jo confio...

RAMONA.

Soch lléial, t' estimo molt,  
y cap sentiment, ni un sol  
at causaria.

QUIM.

Jo 'm fío,  
Ramona, de tas paraulas...  
(Estaré alerta no obstant...)  
Si m' enganyas al instant...  
(Com las donas son tan maulas...)

## ESCENA II.

*Dits y D. FELIP.*

FELIP.

Ay ! estich desesperat;  
l' he perduda, l' he perduda...  
¿Si estigués aquí asseguda?...  
—Gràcias á Deu t' he trobat.

RAMONÁ.

¿An á mí ?

FELIP.

Sí, Valencianá,  
perque no sosego, no,  
buscant la del dominó...  
aquella noyá galana.

—¿ No saps ahont está ?

No ho sé.

RAMONÁ.

Ara l' he vista, fa poch,  
ab un qui parlaba ab foch,  
qu' anaban cap al café.

FELIP.

¿ Ella ab un altre?... Si fós  
cert...

QUIM.

Jo mo he figurat;  
y ell anaba amartellat  
seguintla,... semblaba un gós.

FELIP.

No m' ho diguis...

QUIM.

¿ Perqué no ?

FELIP.

Perque l' estimo...

RAMONA

(ab alegría)      ¿ Aixó es cert?

FELIP.

Fins avuy no he descubert

que estimaba de debó.

Sento tal foch en mon pit,

que no sé pas lo que 'm passa

RAMONA.

Preno, Felip, ab catxassa...

—Demá darás al olvit...

FELIP.

Digasli que no.

RAMONA. Un moment

FELIP. Sols durarà ton amor  
Li daré ma vida, al cor,  
y lo méu enteniment.

RAMONA. Si aixó fos cert, quant gojosa  
estaríá ma compañía...

FELIP. Dígasli... si, que ab sa mānya,  
y ab sa vēu tan carinyosā,  
m' ha fet sentir lo qué may  
habia cregit possible.

— Un carinyo inestingible  
sento per ella.

QUIM. Aixó ray!...

### ESCENA III.

*Dits y D. BERNAT (disfressat d' arlequi).*

BERNAT. ¿An Felip y un mascarot,  
y la Valenciana també?...  
d' observació am quedare  
fins que s' en vája 'l Pierrot.  
¡ Mara de Deu ! y quin dia...  
per milló dir quina nit!...  
— Jo crech patiré de 'l pit...  
Que may mes tindré alegría...  
¿L' hi dirás?

FELIP. Si, l' hi diré.

RAMONA. ¿Anémsen cap al saló? (s' aixecan).

QUIM. Recordat, noya, que jó  
aquí, aquí l' esperaré.

FELIP. ¿Una disfressa?

(ab ironia). Arlequi!...

RAMONA. Bona companyía!...

FELIP. (ab molta intenció). Bona.

QUIM. (á Ramona). (¿Aném á ballar, Ramona?)

RAMONA. (á Felip). (Ho consento... ballém, sí.)

BERNAT. (¿La Valenciana!...)

FELIP. Noya,  
no t' olvidis dé que jo  
l' estimo molt.

RAMONA. ¿Vá de bó?

FELIP. Per mí es la més rica joya.

ESCENA IV.

D. FELIP. y D. BERNAT.

- FELIP. Es que lo que 'm passa, no  
podía jamay pensar;  
jo estimarla com l' estimo...  
adorarla tan y tan...
- BERNAT. Gracias á Deu qu' ara 't trobo  
tot sol.
- FELIP. Noy... déixam estar,  
que no estich ara per bromas.
- BERNAT. ¿ Qu' estás trist?... Ay! quin fracás!...  
—¿ Que no 'm conéixes?
- FELIP. Jo no:  
ni at vull conéixer.
- BERNAT. ¿ Formal ?
- FELIP. Déixam meditar un rato,  
y no 'm vinguis á embromar.
- BERNAT. Sí soch jo, soch jo mateix...  
soch lo teu amich Bernat.
- FELIP. ¿ Tu an Xinxola?...
- BERNAT. Sí, minyó.
- FELIP. ¿ Tu an Xinxola?...
- BERNAT. No ho creurás,  
perque al véurem ab un traje  
que no ho podías pensar,  
dirás que m' he tornat botg;  
pero estich desesperat.
- FELIP. ¿ Que t' ha succehit?
- BERNAT. Ascolta  
y crech que créus at farás.  
— An aquet ball ha vingut  
un botg de 'ls arrematats,  
que á tothom busca bronquina,  
y el que á tots ans vol matar.  
Jo m' estaba fen l' amor  
á la que ara se 'n ha anat,  
y m' ha dit... jo no ho recordo,  
agafántme per lo brás...  
Quant he vist que aquell... salvatge  
portaba endevant son plan,  
y que resar ja debía  
la contricció...
- FELIP (rient). Ja ! ja ! ja !

Tú no tens rés de valent,  
ans de sobras est cobard...

BERNAT.      Pues bueno, quant ell m' ha dit,  
al desitjo assesinar,  
y dins un minut ó dos  
ab sos ávis soparà,  
no hi tingut altre remey  
qu' escaparme de sas mans;  
pera conseguir mon fet,  
m' he pósat luego á cridar  
foch, que 's cala foch !...

FELIP.      Benéit...

BERNAT.      Y la gent s' ha alborotat.  
Al sentir mos crits, tothom  
s' escapaba.

FELIP.      Es natural.  
BERNAT.      Y los *bomberos* xiulában,  
y al moment la autoritat  
ha pres medidas molt serias,  
y disposicions formals.  
Ja 't dich jo qu' alló semblaba,  
noy, un mercat de Calaf...  
— Al veurer que lo del foch  
era tan sols un engany,  
han tractat de descobrir  
l' autor de l'alborot.

FELIP.      Clá.  
BERNAT.      Y aixís es que á mí m' han pres,  
y al moment m' han arrestat,  
y entremitj de sis civils  
y de deu municipals  
á la Presidencia, luego,  
sens mes remey, m' han portat.  
Jo protestaba y cridaba;  
pero ningú 'm feya cás,  
y lo President m' ha dit  
que 'm quedés allí, lligat,  
perque era botg, ó... tal volta  
massa amich ab lo *Xampany*.

— Jo m' estava fet un tonto  
de cap á peus tremolant,  
y apenas dugas paraulas  
he sabut pronunciar.

— Despues d' un rato d' espera,  
ha vingut lo amich Pascual  
Garrofa, qu' es regidó,

y al motiu m' ha preguntat  
d' aquella farsa.

FELIP.

Ay ! Xinxola !...  
Noy, val molt al sé cobard.

BERNAT.

Si aquell homa era una fiera,  
era un tigre, un elefant...

FELIP.

Ja sabia lo tunante  
ab aquí tractaba...

BERNAT.

Es clá...  
— Mes, despues d' haberli dit  
lo motiu de mon espant,  
lo President, tot rient,  
me 'n ha deixat entorná...

— Apenas sortia jo  
d' allí dintre, ... ; San Pancrás !  
quant la gent qu' allí 's trobaba  
la resolució esperant,  
ha comensat ab yeus fórtas  
diéntme, aquest homa ha sumiat,  
y debia teni 'l foch  
al surtí del *restaurant*...

Als uns am dabán empentas,  
y altres tostorros an gran,  
de modo que una pilota  
jo semblaba.

FELIP.

Bé , bé , endavant,

BERNAT.

De prompte als Guardias civils  
als grupos han dispersat,  
y ha sigut quant plé de goig  
cap á mi ha vingut Pascual,  
y m' ha dit pósat un traje...  
y ara 'm míras disfressat.

### ESCENA V.

*Dits y D. LLEÓ.*

LLEÓ.

Ira de Dell!... ni ell ni ella  
ancara he pogut trobar;  
y estich furiós y frenétich  
lo mateix qu' un condemnat.

BERNAT

(á Felip). I salvatge (*tremolant*).

FELIP.

(á Bernat) Vive Deu !

no tinguias por...

BERNAT.

(á Felip). Soch cobard...  
y cada volta que 'l miro

- FELIP. estich al punt tremolant.  
(á Bernat). No 't coneixerá.
- BERNAT. (á Felip mes tranquilisat). ¿Vols dí...?  
(á Bernat). Es impossible, Bernat.
- LLEÓ. Es que el trobaré de fixo  
aquesta nit...  
(á Felip). Elefant!  
LLEÓ. Y al desfaítj com un bolado,  
y al despedasso ab mas mans.
- BERNAT. (á Felip). Quant jo dich, que está furiós.,,  
Del tal homa Deu m' hen guart...  
(tremolant) Ja 'ns mira...  
(á Bernat). No 'l miris tú.  
LLEÓ. ¿Un arlequí?... botavant!...  
Quins homas tan poca cosa...  
disfressarse... (s' aixeca y s' acosta á Bernat)  
(agafantse de Felip). Ay?  
(ab reconvenció). Animal!  
¿No veus tú que si tremólas  
li darás que sospitar?  
BERNAT (á Felip). Tens rahó... fem al valent...  
FELIP (á Bernat). Aixis m' agradas; Bernat...  
—Ara sól ab ell jo 't deixo:  
pàrlali...  
BERNAT (á Felip). Molt ben pensat.  
—Aixis creurá que no soch  
qui soch.  
FELIP (á Bernat). Adeu!  
BERNAT (ab poca confiansa). (Endevant),

### ESCENA VI.

D. BERNAT y D. LLEÓ.

- LLEÓ. Està vist, no es pas possible  
estarse tot sol en lloch,  
y sembla que 'm perseguéixen  
los masculins mascarons...  
Per totas parts m' amohinan,  
y confessó que es atrós!...  
... Veuré de quina manera  
abandonará 'l saló, (s' assenta)  
(S' es assentat... pareix que  
no està tan cremat al botg...  
tal volta una medicina  
haurá templat son calor.
- BERNAT.

- LLEÓ. Si s' acosta, l' acometo  
y l déixo partit an dos.
- BERNAT. Anem á veurer si pensa  
ab aquell pobre senyó...  
es á dir, ab jo mateix.)
- LLEÓ. ¿S' arrima?...
- BERNAT. ¿Que fas tan sol?  
¿Que 't divertéixas, company?  
¿qu' estás alegre?...
- LLEÓ. Molt... molt...
- BERNAT. ¿Que s' és fet d' aquell cobard  
qu' ha mogut tal alborot,  
cridant ab tota sa boca,  
foch, foch, foch, que 's cala foch?...  
¿Que 'l conéixes?
- BERNAT. No per cert.
- LLEÓ. ¿Perque 'n parlas, allavors?...  
¿perqué pretens destorbarme  
de mas grants meditacions?
- BERNAT. Es que jo voldría veuret  
tan alegre, trempat...
- LLEÓ. (s' aixeca y diu ab imperi.) Prou!  
BERNAT. (apartantse). (Li torna á vení la fúria,  
com ara mateix, fa poch.)
- LLEÓ. ¿Vols que 't dóngui un consell?
- BERNAT. Sí.
- LLEÓ. Observa ma calma, noy;  
pero ten present que 'l mar,  
quant s' observa mes calmós,  
es que lo mal temps s' accosta,  
y es que precedeix als trons.  
Ten'ho present.
- BERNAT. Molt bé díus...  
(Es una béstia ferós!)
- LLEÓ. Vésten prompte, vésten...  
(tot tremolant y no sabent que fe).
- BERNAT. Sí...  
No t' he m' acostis á prop,  
ó at deixo aixafat y fret  
lo mateix qu' un cuch...
- BERNAT. Prou, prou...  
(Y 'l crech molt capás de fer'ho  
que es una hiena, un lleó.)

ESCENA VII.

*Dits y D.<sup>a</sup> LLIBERATA.*

LLIBERATA (Sempre 'ls matéixos.)

BERNAT. (M' en valj.)

LLEÓ. Ara no 'm dirá que no.

LLIBERATA ¿Pero que pretens de mí?

BERNAT. (Ja está fresca ab aquet botg.)

LLEÓ. Vésten d' aquí.

BERNAT. (Com un llamp.)

LLEÓ. Vésten d' aquí, borinot,  
que 'm fás nosa.

BERNAT. No s' enfádi!...

Y quin génit mes atrós !)

LLEÓ. Despatxa, despatxa luego,  
ó veurás en mon furor...

Am revéntan aquets homas  
disfressats de mascarons,  
y cada volta que 'ls vetj  
sento en ma sanch formigós...

—Ja t' he dit que 'm destorbábas:  
vésten luego.

BERNAT. (Camaleón !...)

Ja t' obhéixi... (Jo 't planyo,  
máscara del dominó.)

ESCENA VIII.

*D.<sup>a</sup> LIBERATA y D. LLEÓ.*

LLEÓ. Una volta m' ha enganyat,  
però no ho fará, no, dos,  
perque jo no l' abandono  
hasta coneixa...

LLIBERATA. (Está botg.)

LLEÓ. ¿Hont es la Consuelo ?... dígui!...

—L' he vista 'n aquet saló,  
mano á mano ab un pollastre  
que, á fé, tenia espolons,  
y per lo tan, li demano  
compte estrét de tot aixó.

LLIBERATA Pero vosté s' equivoca...

LLEÓ. No 'm vingui ab tantas rahons...

Vosté sap quin génit tinch

quant m' enfado... — Soch molt bó,  
mes cuant tractan de burlarse,  
mofarse del meu amor,  
allavonsas soch un tigre,  
senyora, del polo nort.

**LLIBERATA** Si vosté 'm deixés parlar  
y no s' ho digués tot, no  
ans trobaríam com ántes,  
fent lo ximple aquí tots dos.  
— Es cert que ma companyera  
va disfressáda... d' alló,  
que vosté deya...

**LLEÓ.** Si ho sé;  
de Valenciana... Pròu!...  
per aixó li dich, senyora,  
no m' enganyará á mí, no.

**LLIBERATA** ¿ Vol que donguem un paseitj  
ara per lo gran saló?

**LLEÓ.** Hi consento.

**LLIBERATA.** Pero ab calma...  
Déixi aquet gesto ferós,  
que si 's veyá sa figura...  
sembla, créguim, un lleó,  
pues té 'ls ulls que llansen chispas,  
y mil arrugas son front.

**LLEÓ.** Dispósi de mí.

**LLIBERATA.** Corrent!

**LLEÓ.** Mes si la vetj, poch á poch,  
agafó al que vájia ab ella,  
y al tiro desde 'l balcó  
al carré!

**LLIBERATA.** Vosté matéix...

**LLEÓ.** No 'm víngua ab tantas cansons.

**LLIBERATA.** Pero antes déu pensársi,  
que alguna equivocació  
fora fatal.

**LLEÓ.** Ho faré....

—¿ Que 's pensa que só tan noy?..

### ESCENA IX.

*Dits y D. FELIP.*

**FELIP.** ¿ Ara la trobo!... ¿ ab una altre?  
¿ que s' és fet del teu amor?

**LLEÓ.** Déixis de galanterías

de carinyos y de flórs...  
un asumpto interessant  
ara tractém entre 'ls dos,  
y si trovo á mon rival  
ja pot dir vosté qu' ha mort.

FELIP. Homa... homa... tíngua calma ,  
y no sigui tan fogós...  
(Aquest homa ja 'm carrega ,  
y aquí hi haurá llamps y trons.)

LLEÓ. ¿Anem máscara ?

LLIBERATA. Molt bé.

(á *Felip.*) (Tornaré en aquet saló ).

FELIP. (á *Lliberata.*) Cuant jo dich que molt t'estimo...  
lo matéix , matéix qu' un boig.)

LLIBERATA (á *Felip.*) (No t' esperarás pas gayre ,  
perqué ab ell tan sols un vol  
donaré...)

FELIP (á *Lliberata*). (No tardis.)

LLIBERATA (á *Felip*). (Crégas  
que no tardaré gens.)

FELIP (á *Lliberata*) (¿ No?)

LLEÓ. (Si no acúytan als agáfo  
y als despedasso á tots dos. )

## ESCENA X.

*Dits y D. BERNAT.*

BERNAT. ¡Vàlgam Jesús !... ¿ altra volta  
tinch que trobarme ab lo boig ?

LLEÓ. ¿Que han de durar gayre , máscara ,  
tas paráulas y rahons ?

FELIP. Fins que acàbia .

LLEÓ (resolt y ab amenassa .) Ja 'ns veurémi .

FELIP. Quant vúlgua .

LLEÓ. An aquet saló ;  
que sinó portés tal pressa ,  
ja sabría jo qui soch .

LLIBERATA Anem desseguida , aném  
y deixémnos de cansons. ( es penja del bràs de

BERNAT. (Ay! Felip, si t' embolicas ,  
per cert at fará un cap nou.) D. Lleó).

ESCENA XI.

D. FELIP y D. BERNAT.

BERNAT. Ja ho véus, es un homa aquét,  
que ab lothom busca rahons.

FELIP. Jo lograré que 's retracti  
de lo que m' ha dit fa poch.  
Al seguéixo y ja veurás  
com al déixo mut y mort,  
perque á mi, noy, las brabatas  
nó m' espanlan.

BERNAT. Quin valor!...  
— Si hā sigut de cossos franchs,  
comàndant?...

FELIP. Bah!... calla, noy,  
que tinch la sanch tan encesa,  
que sento foch en mon front;  
per lo tant, un escarmient  
faré ab ell.

BERNAT. No siguis tón...

FELIP (interrumpintlo). Ara m' en vatj á trobarlo,  
que se 'n ha endut mon amor,  
y ay! d' aquest homa si es cért  
que l' estima!

BERNAT. (Un altre botg...) Tu no siguis temerári,  
y créume.

FELIP. Déixem...

BERNAT. No, no;  
que jo t' estimo, y no vall  
cáusis á ta dona un dol...

FELIP. ¿La meba dona?... —Pobreta!...

BERNAT. ¿Qué dirá si sap aixó?...  
Ella tan bona, tan máca,  
un modelo de candor...

FELIP. ¿Pero si jo estimo tan  
á aquella del dominó?...  
¡Pobre Lliberata!...

FELIP. Pobre!...  
—Mes olvidém lo seu nom,  
y corrém tras d' aquell homa  
que 'm disputa 'l seu amor.

—Jo li probaré que tinch  
tal valor...

- BERNAT.      ¿Tú,?..... ¿tú,?..... ¿l' espós  
de la noya més bonica  
que 's troba en aquets contorns ?...  
¿Bátret per una altre dona ,  
y tal volta una...  
  
FELIP.      Xiton ;  
perque jo l' estimo tan ,  
que no consentéixo , no  
que tu l' accusis, Xinxola... (*s' en vá desesperat*)  
  
BERNAT.      Falta gent cap á San Boy !

ESCENA XII.

D. BERNAT, *sol.*

- BERNAT.      Caséus, homas calaveras ,  
caséus , y sabréu después  
lo que es casarse... —Pobreta!...  
com que no l' estima gens!...  
— Si jo fós Ministre un dia ,  
decretaría una lley,  
en que tots als que 's casésin  
fóssin personas decents...  
— Ell era un xicot molt jóye ,  
ab lo cap tot plé de vent ,  
y ella , la pobre senyora ,  
una víctima , y no més.....  
— No os caséu homas , jamay ,  
si debeu ser infidels ,  
perqué las donas estiman  
ab constancia , aixó es ben cert.

ESCENA XIII.

*Dit, RAMONA y QUIM.*

- RAMONA.      No he trobat an en Xinxola ,  
y aixó que no he deixat res  
per buscá .

QUIM.      Quin mascarot !  
BERNAT.      (Fúixo d' aqui si 'm conéix.)

RAMONA.      ¿ Que fas aqui , solitari ?

BERNAT.      Buscaba entreteniment.

RAMONA.      Calla !... jo crech que 'm recordo  
de tú... ton metall de veu  
no m' es desconegut... si ;

- ets an Xinxola.  
BERNAT. Per cert  
que t' equivocas.
- RAMONA. Ja vá!  
Si tinch un ull tan certé,  
qu' es impossible enganyarme...  
Amigo, t' he descubert.  
Y com es que vás així  
disfressat.
- QUIM. BERNAT. Perqué 'm combé,  
y si dius que jo soch jo,  
ja está fet al meu procés.  
—M' ha passat un lance aquí  
d' alló mes bó!...
- QUIM. (Que deu sé?)  
BERNAT. Y há un botg que á tu t' adora,  
y una escena aquí m' ha fet.  
—Jo m' he vestit d' arlequí,  
noya, per llibrarme d' ell.  
¿Un que l' estima?...
- QUIM. BERNAT. L' adora!  
¿Y qui és aquet ximplet?  
Un que 's diu Lleó Huracan,  
y á fé que 'l nom li combé.  
¿Aixó tením, senyoreta?  
Aixó tením.
- QUIM. BERNAT. No 'l conech.  
RAMONA. Es un botg arrematat...  
at dich que no té servell,  
pues que si l' hagués tingut  
no m' hauria dit, á fé,  
lo que m' ha dit.
- QUIM. (¿ Que será ?)  
BERNAT. Estaba aquí, ara mateix,  
y ha agafat ta companyera,  
que li deya... no se qué,  
y ara 'ls dos s' en son anat  
cap afora, per fer temps,  
y lo meu amich Felip  
se n' es anat tot corrents  
perque diu que 'n aquell homa  
li vol fé volá 'l servell.  
Ell está perdut per ella,  
la del dominó...
- RAMONA. ¿ Y es cert?  
BERNAT. Se 'n ha anat cap allí fora,

de ràbia lo seu cor plé.

—Ja 't dich jo que 'l tal Lleó  
está, màscara, ben fresch,  
pues an Felip es trempat,  
y li plantarà un revés.

RAMONA.

BERNAT.

¿Y díus qu' estima?... D' un modo

que jo mateix no 'l comprehench,  
perque may l' habia vist  
tan furiós y tan valent.

RAMONÀ.

Deu vúlgua que conseguéixi  
lo que desilja.

BERNAT.

¿Perqué?

RAMONA.

Es un secret que molt prompte  
sabrás.

BERNAT.

Digas, ¿ quin secret?...

QUIM.

(Quin embolich!)

BERNAT.

¿Me 'l dirás?

RAMONA.

Después... dintre d' un ratet.

BERNAT.

Aquí t' espero.

RAMONA.

Allavonsas,  
tota la vritat diré.

#### ESCENA XIV.

*Dits y D. FELIP.*

FELIP.

Estich, noy, fora de mí;  
no sé lo que tu passa, á fé...

Estich furiós, y no sé  
si es cert lo que he vist allí.

¡Estás frenétich!

Formal!...

—He descubert una cosa...

—Anéusen perque 'm féu nòsa  
tots dos. (á Ramona y Quim.)

Anem cap á dalt.

RAMONA.

Hasta la vista, y paciencia,  
que 'n aquet mon...

FELIP.

Calla tú,  
que no he donat á ningú  
ni el permís, ni la llicència  
de parlarme d' aixó.

(á Quim.)

Calla,  
y anémsen cap al saló:  
ja crech endivinar jo...

QUIM. (L' ha conejuda... no falla.)  
No móguis brega y burgit  
per una cosa tan poca...  
Si tornas á obrir la boca,  
at confirmo...  
(*Ramona l' estira per anàrsen.*) Tot seguit!

ESCENA XV.

D. BERNAT y D. FELIP.

BERNAT. ¿Pero que tens ?  
FELIP. Estich boig !  
BERNAT. ¿Perqué suspiras així?...  
¿que t' ha passat ?  
FELIP. Ay de mí !  
dech estar vermell y roig,  
y als ulls dech tení...  
BERNAT. En efecte.  
FELIP. Es que l' he vista !...  
BERNAT. ¿L' has vista ?  
FELIP. Mes al segueixo la pista...  
ja veurás á aquell subjecte...  
BERNAT. ¿Que parlas del dominó ?  
FELIP. D' ella 't parlo.  
BERNAT. ¿Que hi farás?...  
FELIP. Mil altrás an trobarás.....  
BERNAT. Pero qué, ¿tu no saps'?...  
FELIP. No.  
BERNAT. Es la meva dona !.....  
FELIP. Qué !.....  
— Noy, jo crech que estás malalt,  
ó que 'l rom t' haurá fet mal,  
ó que no 't trobas prou bé.  
— Ca !..... ¿La Lliberata aquí?.....  
— Quant jo dich que.....  
FELIP. Jo l' he vista.....  
— Si era la meba conquista,  
la qué habém trobat aquí.  
¿Que díus !..... ¿La del dominó ?.....  
La mateixa.  
FELIP. No pot sé.  
BERNAT. Jo sa véu conech ben bé!...  
y á mes que l' he vista jo,  
— Anaba molt confiada  
ab aquell bolg rematal,

y ab un cantó s' han posat  
sostenint una animada  
conversació.

BERNAT. Tu deliras.

FELIP. Mira 't tu la gata móixa!....  
Jo crech que s' ha tornat bóixa!....

BERNAT. ¡Pobre Felip!.... com sospiras!

FELIP. Ell reconvencions li feya,  
y ella contestaba.... no,  
no es una preocupació,  
y es molt cert quant jo li deya....  
despues de aquesta conversa,  
ella s' ha aixecat lo drap,  
y he vist son rostro....

BERNAT. Qui sap!....

FELIP. Era ma esposa.... i perversa!....

M' he quedat fet un ximplet  
sens poder parlá , m' estava  
aturdit , noy , y süaba  
cada gota....

BERNAT. Pues, ¿qué has fet?

FELIP. M' he decidit á parlarli,  
y á pintarli son acció....  
mes no estaban al racó  
quant anaba jo á probarli  
sa villanía.

BERNAT. Ay, caram!  
am déixas fret.

FELIP. Jo veureré  
de trobarla , aixís sabré  
la vritat tota....—Ni un llam  
será mes terrible que  
ton amich , si ella es ingrata....  
—No , jamay á Lliberata ,  
Bernat , jo perdonaré.

BERNAT. Farás molt mal ; li has donat  
... tú l' exemple ab ta inconstancia ,  
y ella haurá fet , en substancia ,  
ús de mútua llibertad.  
... Tu l' abandonas , la déixas ,  
no 't recordas de que péna ,  
y ara , ¿de la pobre nena ,  
del seu desamor al quéixas?....  
Díuen l' homa fá la dona ,  
¿Si tu l' has abandonada ,  
si de tu has véu despreciada ,

¿la conducta no l' abona?...  
¿Ha de ser sa condició  
fer los capritxos tan sols?  
Ella 's buscará un consòls  
que tu l' hi negas.... — Però,  
jo crech que es honrada y pura,  
y que no li ha urat falta.  
— At casas, vols llibertat,  
¿y éixa llibertat l' apura?...  
Olvidas los juraments,  
tas promeses d' aquell dia...  
¿y ton esposa deuria  
olvidar sos sentiments?...  
No temias, la Lliberata  
no s' olydirá de tú;  
torna ab ella, y de segú....  
Bernat, aqueix dupta 'm mata!  
Pero si ella fos culpable,  
an tindrias tu la culpa;  
son inconstancia disculpa  
ton indiferencia. — Amable  
sigas ab ella....

FELIP.  
BERNAT.

FELIP.

BERNAT.

No puch;  
que si la trobo, la mato.  
— He pasat, Bernat, un rato....  
Jo crech que estich fet un such!....  
— M' entorno ara 'n el saló,  
y si trobo á mon rival,  
cregas, l' hi faré tan mal  
com m' ha fet.

Resignació...

ESCENA XIV.

BERNAT, sol.

BERNAT. Senyor, la lley del ambút,  
als homas, tois la volém;  
y á las pobres donas fém  
infelissas. — ¿Qui ha tingut  
la culpa del que ara passa?  
Ell mateix; si senyor, ell,  
que volia fer lo ausell,  
sensa mida y sensa tassa.  
¿ Ell volía llibertat?...  
Ja l' ha tinguda... — Es ben cert

que 'l que un homa véu despert  
ho creu haber somiát....

—Quant jo dich que aquell que 's casa,  
déu tenir enteniment,  
déu ser discret y prudent,  
contentarse ab lo de casa,  
perque las donas, es clár,  
dónan ab fé lo seu cor;  
pero desítjan amor  
en lo seu espos trobár.

—Jo úna lley redactaría;  
perqué si 'l casat faltés,  
un cástich molt gros lingués,  
y axis jamay faltaría...

Y tots fóren igualets;  
desde 'l rey al pescadó...  
y aixis no 's veurían, no,  
tantas rinyínas y plets!...

Aquell que digués, m' agrádan  
totas las donas, sabría  
que casarse no podría...

—Ara 'ls homas as degrádan!....

—Jo que sé que no serveixo,  
no 'm casaré jamay.....—Bé,  
si al mon es tonto!.....—Jo sé  
que solter, am divorceixo.....

### ESCENA XVII.

*Dit D.<sup>a</sup> REMEY, D. LLEÓ y CONSUELO.*

LLEÓ. No es poca la méva ditxa  
de pugué parlá 'b vosté,  
despues de déu anys d' espera,  
y d' impaciència, y de fél.

BERNAT. (¿La Lliberata..... del brás  
d' aquet furibundo vé?.....  
Vatj á veure 'n an Felip,  
y si puch d' aquí jo 'l trech,  
que fóre son desespero  
molt grant..... massa que ho conech!.....

ESGENA XVIII.

D. LLEÓ, D.<sup>a</sup> REMEY y CONSUELO.

- LLEÓ. Vamos á veurer , senyora ,  
si 'ns podrém entendrer .
- CONSUELO. Bé ;  
perque jo tinch moltas quéixas  
que ferli .
- REMEY. ¡Jesús , Deu meu !....  
y quin modo de cridar ,  
y quin escàndol ha fet .
- LLEÓ. Es que jo tinch molt mal genit ....  
li consta , donyà Remeys ,  
y l' homa qu' estima molt  
es gelós .... y aixís .... s'ensent .
- CONSUELO. Vosté ha faltat á la cita .
- REMEY. Li habíam dit á las déus ,  
y vosté no fóu puntual .
- LLEÓ. Dispensi .... m' esplicaré .  
He retardat ....
- CONSUELO. Ja confessa .
- LLEÓ. He retardat un quartet ,  
y ja véu que no es pas massa ....
- CONSUELO. Hi había aqui tanta gent ....  
Y despues , jo tinch molt punt ,  
y am desespera vosté .  
Sempre qu' hem quedat entesos  
de trobarnos , sempre ha fet  
lo matéix , ha retardat ,  
perqué diú negocis té ....  
No fora sempre primera ,  
si de veras m' estimés .
- LLEÓ. M' ha passat un cas molt grant ,  
senyoras , fá poch ratet ;  
he vingut aquí , hi he vist  
una altre , que , com vosté  
portaba un dominó ....
- CONSUELO. Ga !....
- LLEÓ. Mil preguntas jo li he fet ,  
y am contestaba evasiva ,  
y li he dit .... jo no se qué ....  
L' hi portada cap allí ,  
y la caretla se ha tret ,  
perque jo pensaba que era

vosté...

REMEY.  
LLEÓ.

¿Jo?

Donya Remey.

Mil escúsas li he donat,  
quant he vist no era vosté;  
y també he tingut un rato  
de mal humor...

CONSUELO.  
LLEÓ.

Valgam Deu!

Perque he vist una altra máscara  
ab lo traje..... com aquet,  
de Consuelo, que ballaba  
ab un nesci, ab un ximplet.  
Li he mogut tal escàndol...  
y li he armat un sometén!...  
perque estava bolg.....

REMEY.

Jesús!

LLEÓ.

Y perdit lo enteniment.

CONSUELO.

Quant jo dich qu' es impossible  
que tíngua eatxassa....

LLEÓ.

Pues!...

jo l' estimo com un noy,  
com as diu, com un cadet.

### ESCENA XIX.

*Dits, QUIM y RAMONA.*

RAMONA. No la trobo.

QUIM. No hi es pás.

RAMONA. En efecte, no la vetj.

LLEÓ. Míris la que jo li deya,  
Consuelo.

REMEY. Si, vritat és.

LLEÓ. Ja li juro jó, Consuelo,  
que hi pesarém un remey  
eficáz; no, no mes balls  
que hi perdería 'l servell!  
—He comés mil ximplerías,  
he comés mil desacercls,  
y tot per estar gelós,  
sens motíu.

CONSUELO. Aixó es bé ben cert.

QUIM. ¿Que estás cansada, Ramona?

RAMONA. La vritat, noy, un xiquét.

QUIM. Es que la música 'ns crida,  
y al temps aprofitarém.

- RAMONA. Torném á ballar un rato,  
ja que 'ns sóbra lloch y temps;  
si la mestressa s'arregla,  
jo també ho faré.
- QUIM. Just es.
- LLEÓ. Vamos, perdónim, Consuelo;  
ja tindrém entenimént,  
y jamay la gelosía  
será mon defecte.
- CONSUELO. Bé...  
— Jo 'l perdonaré, si aixó  
ara mateix am promét.
- LLEÓ. L' hi prometo.
- CONSUELO. ... ¿ Fém las páus ?
- LLEÓ. Sí senyora, las páus fém.
- QUIM. ¿ Aném, noya, cap allá,  
que ja tornarém despúes ?

### ESCENA XX.

*Dits y D. BERNAT.*

- BERNAT. ¡ Ave María puríssima,  
y quin tripijóch aqueix !...  
¡ quantas personas !... m' amago,  
perque si 'l botg am vejés...
- LLEÓ. ¿ Aném al saló ?
- CONSUELO. Com vúlgua.
- RAMONA. Vamos, que l' orquesta 's pert,  
y ja que som an aquí  
tot lo rato aprofitém (*s' en vá ab Quim.*)
- LLEÓ. Per passejar una estona...  
Vosté aquí, donya Remey,  
préngui aquet... al brás esquerra.
- CONSUELO. Bé: lo séu brás dret jo prench.

### ESCENA XXI.

*D. BERNAT, sol.*

- BERNAT. Si lo que 's toca y as mira,  
lo que 's palpa y lo que 's véu,  
es impossible que s' púguia  
imaginar... cá...ni 's creu!...  
— ¿ La Lliberata enredada  
ab aquet llop, ab aquet?...

— Si las donas totas son,  
si fá no fá, lo mateix...  
¿ y 'ls homas?... conéch la mostra...  
també som tots uns cap verts !...  
— ¿ Y an Felip?... He corregut  
per tot, llest cóm un llampech,  
y no 'l he vist... S' estará  
registrant entre la gent  
per trobar á don Lleó  
del Huracan... ó del vent...  
No hi haurá poch laberintho ,  
ni hi haurá mal entremés...  
si als dos as troban , s' esguérran...  
¡quant jo dich que estém molt bé!...

### ESCENA XXII.

*Dit y D. FELIP.*

- FELIP. L' he buscat per tot arreu,  
pe 'ls quartos, per la platea,  
y no l' he pogut trobar....  
¿ has vist quina sort mes negra !...  
Ara qu' estich decidit,  
ara que desitjo guerra,  
tinch qu' entregarme á la páu,  
y aquesta páu, á fé, 'm pesa.  
BERNAT. Homa, tén un poch de calma,  
tén un poquet de paciencia ..  
dihuen que á só de tabals  
jamay s' ha agafat cap llebra.  
FELIP. Es que no saps tú Xinxola,  
ni comprens la méva pena...  
— Tinch un foch que 'm consuméix,  
qu' amarga ma vida entera,  
y necesito vengarme  
d' aquella terrible hiéna.  
BERNAT. Noy, tu estás tocata de l' ala,  
y cregas que 'm causas pena...  
¿ Vols que aném cap al café,  
y at faré doná aigua fresca ?  
FELIP. Lo que jo desitjo, es sanch;  
la sanch d' ell y la sanch d' ella!...  
BERNAT. Y tendrás luego un enfit  
que 'l matarà... — Mira, cregas,  
que jo t' estimo, y no vull

- FELIP. que síguias tan calavera.  
Bé deya l' ávia, quant deya  
que aquell que 's casa, es un tonto.
- BERNAT. Y qui no 's casa es un béstia.
- FELIP. ¿ Y tú 'm díus aixó ?  
BERNAT. Jo ho dich.
- FELIP. ¿ Perqué solter at conservas ?  
BERNAT. Perqué tinch enteniment,  
y vull al péu de la lletra  
cumplir lo que 'ns mána , noy ,  
nostre Santa Mara Iglesia.....  
que no déu aquell que 's casa  
desitjar bromas ni grescas ;  
no déu pretender ja més  
que la páu de casa seba.....
- La dona es mansa , pitxor  
qu' una temerosa ovella ,  
y si l' homa son deber  
no olvida , trobará 'n ella  
un angelet de los cels  
que mitigará sas penas.
- Com jo soch , y m' ho conech ,  
ancara un poquet tronera ,  
y voldría de fló en fló  
saltar , com papalloneta ,  
no 'm vull casar , y fatj bé ,  
y seguéixo 'l meu sistema.
- La llibertat que disfruto ,  
podría causarte envéixa ;  
pero ja que lens esposa ,  
vúlguias ser felis ab ella :  
déixat de divertisions  
y de donas , que si 'l pensas  
que no la fas patir..... ay !  
l' equivocas.....
- FELIP. Bernat , cregas  
que si ella fós inocent ,  
jo fóra felis ab ella ;  
pero , ara pe'ls carrés  
lothom as fará mil senyas ,  
y dirán los xicots , *márcal*.....
- BERNAT. ¡ Que porta capsána ! ..... Veyas  
quin acudit.....
- FELIP. ¡ Ay Xinxola ! .....  
Si ara hi fos á temps.
- BERNAT. Prou.....

FELIP.

Crégas

que á ma Lliberata sola ,  
li faría déu mil festas.....

— M' he desenganyat del mon ,  
de tabolas y de grescas ,  
puig tothom déu desitjar.....

BERNAT.

Si, la páu de casa séva.

FELIP.

He sigut gelós.....

BERNAT.

Es cert.

FELIP.

Mes qui sa culpa confessa.....

BERNAT.

Déu arrepentirse , noy ,  
y cumplí una penitencia.

### ESCENA XXIII.

*Dits y D. LLEÓ.*

LLEÓ.

¡Ira de déll ! quin burjit!...  
ni ha per perdre la testa....,

FELIP.

¿ Ell aquí ?.... Gracias, Deu meu ;  
ara ja sabré ab certesa.....

BERNAT.

Mira , noy , no 't precipitis ,  
y té un poch de paciencia.

FELIP.

Escólti , don..... no se quants :  
jo conech totas sas prendas ,  
y m' alegraré que sigua  
tal cual dihuem sa fieresa.

LLEÓ.

No eslich per vosté.

FELIP.

¿ Que no ?...

¿ Que acás porta tanta pressa ?....

No l' hin tinch de donar compte.

Ho veurém.

( Son dugas fiéras.)

L' he buscat per tots als puestos ,  
com al llop búsca sa presa ,  
y ara que 'l tinch no s' escapa.....  
primé s' enfónsia la terra !

(Jo vaitj á veurer si trobo

á la Lliberata , y ella

deturar podrá la fúria

que ténen aquestas fiéras...)

—Corro, corro, perqué aquí  
pot haberí una tragèdia.)

¿ Bernat ?...

Ja torno.

FELIP.

¿ Ahont vás ?

BERNAT.

BERNAT. Un moment á la platea.

ESCENA XXIV.

D. FELIP y D. LLEÓ.

- LLEÓ. Els dos ans arreglarém  
sensa fer soroll ni fressa,  
que m' agrada la quietut,  
y m' enmohina la gresca.
- FELIP. Vosté es un homa inmoral,  
digne de arrastrar cadena,  
puig conquista sens empatj,  
las casadas y doncellas.
- LLEÓ. ¿ Que díu jóve ?
- FELIP. Lo que sent.
- LLEÓ. ¿ A mí , dirme calavera ?
- FELIP. ¿ Á mí , que no he mirat may  
á las donas ? ...
- FELIP. ¡ Bona pessa ! ...
- LLEÓ. Jo que á totas las odiaba;  
jo que á totas...! — La primera  
que he estimat, es la que avuy  
am trastorna y desespera.
- FELIP. ¡ Ab una casada ! ...
- LLEÓ. ¡ Jóve ! ..
- FELIP. Lo que sent ! ...
- LLEÓ. Com, ¿ no es doncella ?
- FELIP. Es la méva dona.
- LLEÓ. ¡ Deu ! ...
- FELIP. Sí senyó, es la esposa méva.
- LLEÓ. Si ja fa dos anys que jó  
li he donat formal promesa  
de casarme dins poch temps,  
de casarme, dich, ab ella.
- FELIP. ¿ Tal volta 's pensaba que  
distriuria ma existencia ? ...
- LLEÓ. Oh! la falsa la traidora!...,  
Oh! l' ingrata, la perversa!.....
- LLEÓ. Per çó sempre ab tal misteri  
am tractaba.....
- FELIP. Es una hiéna !
- LLEÓ. Jo que l' estimaba tan...  
jo sols adoraba 'n ella...  
— Mes ¿ está cert ?
- FELIP. Tan segú...

— ¡Una venjansa tremenda  
será la méva!... y vosté  
qu' ha sigut la causa...

Jó?

LLEÓ. ¿Jó?  
FELIP. De mon dol y de mas penas,  
necesito ara sa sanch,  
tola, tota la sanch séya.

LLEÓ. ¡Oh , cruel!... ¡ó dona ingrata!...  
¿ Que s' han fet de tas promesas?...  
Aném , aném á matarnos.....  
despues parlarém ab ella.

FELIP. Axís al vull, decidit  
á acceptar terrible guerra,  
pués mon pit está inflamat,  
y crema pitxor que l' éscà.

**LLEÓ.** ¿ Ella m' ha enganyat?... Corrent!  
sa mort calmará mas penas,  
y si es cert qu' ella m' adora,  
podré ser felís ab ella.

FELIP. ¿ Tú felís ab ella ?

LLEÓ. Sí.

**FELIP.** Pues jo convertit en hiena,  
at faré dos mil bossins,  
antes que tal cosa véixa.

—Aném tot seguit...

LLEÓ. Al punt.

FELIP. —¿Quinas armas?  
Las que vúlgua;  
la pistola, la escopeta,  
lo trabuch, la carrabina,  
la espingarda ó bayoneta.

**LLEÓ.** Vosté matéix.

**FELIP.** Aném, pués,  
que desitjo la sanch séva.

## ESCENA XXV.

*Dits D.<sup>a</sup> LLIBERATA y D. BERNAT.*

**BERNAT.** Alto aquí !..... ; Que anéu á fer?

**FELIP.** Tráure un móstruo de la terra.

**LLIBERATA** Felip, Felip, ¿y has cregut  
que jo fos tan, tan perversa?.....

FELIP. que jo les tan, tan perversa....  
Dona fa'sa... fuitx d' aquí;  
fuitx del meu devant, coqueta,  
y no 't ví nengún á gosar

- del frúit de las tévas tretas.  
**LLEÓ.** (sorpres). ¿Qué vol dir?  
**FELIP.** Y m' ho demana!...  
**BERNÁT.** (Quina escena mes patética!)  
**FELIP.** Quant vosté m' ha confessat  
qu' era la séva promesa,  
¿ara 'm demana que dich?...  
**LLEÓ.** Vosté ha perdút la xaveta!...  
Jo no conéch, ni jamay  
he vist, li parlo de veras,  
á aquesta senyora.  
**FELIP.** ¿No?  
**LLEÓ.** L' he vista fa una estoneta;  
més la prenia per altra  
y enormes carrechs li feya:  
pero m' he convensut.....  
**FELIP.** ¿Qué?....  
**LLEÓ.** Que la que buscaba no era.  
**FELIP.** As pensa que soch tan nesci,  
ó que soch un nén de teta?....  
**LLIBERATA.** ¿Que creus tu que me he olvidat  
de lo que 'l deber m' ordena?  
**FELIP.** Digas, digas, dona ingrata,  
¿qué feyas ab él, que feyas?....  
¿qué has vingut á buscá aquí,  
sens jo saberlo siquiéra?....  
**LLIBERATA.** Volía veurer si tú  
al saber mos dols y penas,  
t' arrepentirías?....  
**FELIP.** (duptant y ab malicia). ¿Si?....  
**LLIBERATA.** De tant fer lo calavera.

### ESCENA XXVI.

*Dits, D.<sup>a</sup> REMEY, CONSUELO, RAMONA y QUIM.*

- QUIM.** Ja las té aquí, D. Bernat,  
y á fé que m' ha costat molt;  
casi qu' estaba resolt,  
de torná, desesperat,  
á trobarlo aquí tot sol.  
**RAMONA.** Hem trobat á las senyoras  
que buscaban an aquet, (D. Lleó)  
y hem vingut aquí tot dret.  
**BERNAT** (á Felip.) Aquí tendrás las panyoras  
per sentenciar ton plet.

- FELIP. ¿Mon plet dius?... No ho entench pas prou,  
BERNAT. ¿No véus que las cuatre van  
disressadas, pero ab gran  
igualtat?
- FELIP. Sí.  
BERNAT. Cap de bou!...  
Quin homa tan tonto y tan!...  
¿No has comprés ara 'l motiu  
de los celos?...
- LLIBERATA Un error  
ha causat lo teu dolor.  
LLEÓ. Sols un error, molt bé díu.  
FELIP. Comensa á respira 'l cor  
LLIBERATA Jo per veurer si podría  
tornarte ab mí carinyós,  
he vingut aquí...
- FELIP. ¿Si fos  
cert!...  
BERNAT. Felip jo ho juraría.  
LLIBERATA La cusualitat, gelós  
t' ha fet tornár; m' ha servit  
per lo que volía fer:  
perque jo lo meu deber  
may he olvidat.
- FELIP. Lo meu pit  
respira, esposa, ab plaher.  
LLIBERATA ¿Váu rebrer una cartela  
an que s' os citaba aquí  
an Bernat y á tu?
- FELIP. Si.  
BERNAT. Si.  
BERNAT. Eran de la Ramoneta,  
las dos dictadas per mí.  
FELIP. Jo 't juro seré un espós  
modelo.
- LLIBERATA ¡Gracias á Deu!  
CONSUELO. Y ¿ ara tú de l' amor meu  
duptarás... homa furiós?  
FELIP. Al sentir la téva veu,  
y al pensar ab ta falsia  
he passat un gros trastorn...  
LLIBERATA Jo benehéixo aquet jorn  
que 'm retorna la alegría....  
FELIP. Jo seré un marit com cal,  
y pegat sempre tras teu...  
LLEÓ. Donya Remey, ára ho veu,

tot ho debém fer formal;  
rés de misteri...

- REMEY. No més.
- LLEÓ. Jo 'm caso demá passat,  
que l'engúnia que he passat  
m' ha trastornat en accés.
- LLIBERATA He vingut ab la Ramona  
pera guanyar lo meu plet...  
Ella á don Bernat ha fet  
l' amor!
- BERNAT. ¡Ay Jesús!.... la dona  
és probat que s' p' molt, molt!....  
(rient) y m' ha dit que era duquesa.....
- QUIM. Jo 'm caso també, ab franquesa.....  
si al teu amo m' ho permet.
- FELIP. Lo matrimoni es un llás  
deliciós.
- BERNAT. Mes aquet cás.  
Es una llissó.
- FELIP. Ben fet,  
jo 'm convertéixo, y confesso.  
(á *Liberata*). Dictam ara la sentencia,  
y dígam la penitencia  
que dech cumplir.
- BERNAT. M' interesso  
per ell.
- LLIBERATA. Pero aquets llosas  
no trénquis may.
- FELIP. Jo t' ho juro;  
desde avuy..... aqui m' aturo.
- LLIBERATA Arriba, pues, als meus brassos,  
y que sigua éixa cadena  
una cadena de flós.....
- BERNAT. No olvidí jamay lo espós  
aquesta passada pena.
- LLEÓ. Tots serém felissons.
- RAMONA. Sí.
- BERNAT. Pero no olvidém jamay  
que la constancia...
- QUIM. Aixó ray!...
- BERNAT. Felissons tan sols així  
podrán ser, de lo contrari,  
quins mals ratos passaran...
- FELIP. Jo seré sempre constant,  
y estaré com un canari  
dins de la gàbia content,

si tú 'm perdonas.

LLIBERATA. T' absolch.

FELIP. Sempre 'm durás á remolch,  
y és teu mon enteniment.

—¿ Perqué no 't casas, Bernat,  
y serás felis, ditxós ?

RAMONA. Vosté faría un espós  
excelent.

BERNAT. S' ha equivocat;  
que tinch al cap plé de vent  
y m' agradan totas ellas:  
siguian joves , siguian vellas,  
ocupan mon pensament.

—Com no m' agrada una sola,  
fora mal casat, es clá,  
per çó esclamo: VIVA LA

LLIBERTAT, BERNAT XINXOLA !...

(al pùblic.)—Si créuen que aquet juguet  
siguia tan sols passadó,  
aplaudéixin... que si nó...

(als actors.)—¿ No se sent pás cap xiulét ?...  
(adelantantse al pùblic).

Com vostés tots son amants  
de la llengua catalana,  
un patrici ara 'ls demana  
un repicament de mans.

## FÍ DEL JUGUET.









